Distr.: General 7 January 2013 Arabic

Original: Spanish

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

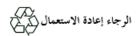
النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية

التقريران الدوريان السابع والثامن للدول الأطراف

جهورية فترويلا البوليفاري*

[۲۰۱۲ أيلول/سبتمبر ۲۰۱۲]

^{*} وفقاً للمعلومات المحالة إلى الدول الأطراف بشأن تجهيز تقاريرها، لم تُحرر هذه الوثيقة.



المحتويات

| الصفحة | الفقـــرات | | |
|--------|---------------|---------------------------|----------|
| ٣ | 11-1 | مقدمة | أو لاً – |
| ٥ | 1 1 7 | الجزء الأول من الاتفاقية | ثانياً – |
| ٥ | 71-17 | ألف– المواد ١ و٢ و٣ و٤ | |
| ١٦ | 17-PA | باء – المادة ٥ | |
| 77 | 1 9 . | حيم – المادة ٦ | |
| ۲ ٤ | 112-1.1 | الجزء الثاني من الاتفاقية | ثالثاً – |
| 7 £ | 111-1.1 | ألف– المادتان ٧ و٨ | |
| 77 | 112-117 | باء – المادة ٩ | |
| ۲٧ | 777-110 | الجزء الثالث من الاتفاقية | رابعاً – |
| 7 7 | 1 { 1 - 1 1 0 | ألف – المادة ١٠ | |
| ٣٢ | 1 7 2 - 1 2 7 | باءِ – المادة ۱۱ | |
| ٣٨ | 7.0-170 | جيم – المادة ١٢ | |
| ٤٣ | 777-777 | دال – المادة ۱۳ | |
| ٤٦ | 777-775 | هاءِ – المادة ١٤ | |
| ٤٨ | 777-777 | الجزء الرابع من الاتفاقية | خامساً – |

GE.13-40045 2

أو لاً - مقدمة

1- يأتي تقرير جمهورية فترويلا البوليفارية هذا استجابة للالتزام الطوعي الذي تعهدت به الدولة الفترويلية أثناء خضوعها للاستعراض الدوري الشامل الذي أجري في عام ٢٠١١، وهو ثمرة تنسيق مؤسسي مشترك قوامه لا التعاون بين مؤسسات الدولة فحسب، بل وتمكين المنظمات الشعبية من اتخاذ زمام المبادرة على نحو أتاح في السنوات الأخيرة للدولة الفترويلية تنفيذ ما أخذته على عاتقها من التزامات في إطار منظومة هيئات معاهدات حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة، في سياق ديمقراطية تستند إلى المشاركة والريادة.

٢- والدولة الفترويلية، حرصاً منها على تنفيذ التزاماتها المتعلقة بحقوق الإنسان، دفعت قدماً بقوانين وسياسات تهدف إلى النهوض بالمرأة وبالفئات الاجتماعية التي درج المجتمع على تميشها والتمييز ضدها، مكرسة بذلك جهودها لمصلحة المرأة والفئات المذكورة.

٣- وإلى جانب أوجه التقدم المحرز في مسيرة الثورة البوليفارية، حثت الرؤية الجديدة للسياسة الخارجية المعتمدة منذ عام ١٩٩٩ على قميئة ظروف موضوعية وذاتية أفسحت المحال أمام تحول الدولة باتجاه التقدم في سبيل رفاه الشعب ورغد عيشه.

3- وقد شجعت تلك الحالة على اندماج فترويلا في كيانين تعاضديين إقليميين هما التحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب وجماعة دول أمريكا الجنوبية، وهما الفضاءان المعنيان بتعميم مراعاة المسائل الجنسانية والبرامج الهادفة إلى النهوض بحقوق المرأة.

٥- ويبين النص الدستوري الذي يكرس الديمقراطية القائمة على المسشاركة والريادة ما توليه الدولة الفترويلية لمختلف فئات المجتمع الهشة من أولوية، إذ بذلت الدولة جهوداً تهدف إلى تمكين المنظمات النسائية المخولة من الإدارة المفوضة من الدولة. وينص الدستور على ضمان حقوق الإنسان في ظل قيم الحرية والاستقلال والسلام والتضامن والمصلحة العامة، ويكفل الحق في الحياة والعمل والثقافة والتعليم والعدالة الاجتماعية والمساواة دون أي تمييز أو إكراه. وقد أعيدت صياغة دستور عام ١٩٩٩ بحيث بات يراعي البعد الجنساني ويقر بدور المرأة بوصفها عنصراً اجتماعياً فاعلاً كامل الحقوق.

7- وتقدم الدولة الفترويلية هذا التقرير وفقاً لأحكام المادة ١٧ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وهو يتضمن عرضاً للمنجزات والجهود الهادفة إلى حماية كامل حقوق الإنسان المنصوص عليها في الاتفاقية، وضمان تلك الحقوق وإعمالها. كذلك، تنص المادة ٢٣ من الفصل الأول من الباب الثالث من ميثاقنا الأساسي على أن "المعاهدات والعهود والاتفاقيات التي وقعت فترويلا وصدقت عليها فيما يتعلق بحقوق الإنسان تكتسب أولوية دستورية وتجب القوانين المحلية، ذلك أنها تنطوي على أحكام بشأن التمتع بتلك

الحقوق وممارستها تتميز عما هو منصوص عليه في دستور الجمهورية وقوانينها، وهي واحبة التطبيق بصورة فورية ومباشرة من جانب المحاكم وسائر هيئات السلطة العامة".

٧- وفيما يتعلق بالتزام الدولة الفترويلية إزاء اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، استُهلت عملية نشر الملاحظات الجتامية السابقة الصادرة عن اللجنة، مع التركيز على التوصيات التي طُرحت خلال الاستعراض الأخير. ففي عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٠ فظمت بدعم من بعثة الأمم المتحدة في البلد مناسبة عامة وحلقة عمل ضمتا مسؤولين رفيعي المستوى من مختلف هيئات السلطة العامة معنيين بتنفيذ الاتفاقية، وممثلين عن المجتمع المدين والمجتمعات المحلية المنظمة والأوساط الأكاديمية، في إطار اجتماعات عمل دامت أياماً نوقشت خلالها وطُرحت مقترحات هدفها التقدم في تنفيذ التدابير والإحراءات الرامية إلى تلبية الاحتياجات التي حددها اللجنة. وقد تم في تلك المناسبة التطرق إلى الالتزامات الواردة في الاتفاقية والبروتوكول الاحتياري الملحق كما.

٨- وفي هذه المناسبة الخامسة المشمولة هذا التقرير، قررت فترويلا جمع تقريرين اثنين في تقرير واحد، إذ استُعرض آخر تقرير في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ على أن يرسَل التقرير التالي في عام ٢٠٠٨، لكن الوقت لم يكن كافياً لتنفيذ ملاحظات اللجنة الختامية وإجراء تقييم متكامل لمجمل تفاصيل التقرير الحالي، ما دفعنا إلى تحقيق هذا الهدف في المناسبة الحالية المشمولة بالفترة ٥٠٠٠- ٢٠١١ التي تشهد إعادة هيكلة للمرجعيات الوطنية وإنشاء مرجعيات جديدة تساهم في تنفيذ الملاحظات المنبثقة عن اللجنة.

9- وكان الفريق المؤسسي المشترك الذي عمل في إطار لجنة التنسيق المعنية بصياغة وإنشاء وتقديم التقرير الجامع للتقريرين الوطنيين السابع والثامن لجمهورية فترويلا البوليفارية مكوناً من مختلف فروع السلطة العامة الوطنية، من قبيل وزارات السلطة السشعبية لـشؤون المرأة والمساواة بين الجنسين، والعلاقات الخارجية، والزراعة والأراضي، والسكان الأصليين، والرياضة، والعمل والضمان الاجتماعي، والثقافة، والتربية، والتعليم الجامعي، والصحة، والبلديات والحماية الاجتماعية، والعلاقات الداخلية والعدل، والسجون، ومصرف فترويلا المركزي، والمعهد الوطني للإحصاء، ومحكمة العدل العليا، ومكتب محامي الشعب، والنيابة المامة، والمجلس الوطني الانتخابي، والمجتمعات المحلية المنظمة، والحركات الاجتماعية.

10- وفي عام ٢٠١١، عُقدت حلقة عمل شاركت فيها جبهة نساء الريف في ولاية ميراندا، حيث تم تبادل الأفكار فيما يتعلق بالاتفاقية وإعداد التقرير الحالي، كما طُرحت اقتراحات وقدمت مساهمات بهذا الشأن.

11- وتشدد جمهورية فترويلا البوليفارية على أن المهمة الرئيسية تتمثل في تحرير المرأة، وإبراز دورها ومساواتها بالرجل في جميع ميادين الحياة، وهذه نتيجة حتمية للنضال في سبيل تحرير الشعوب، والعدالة الاجتماعية، وبناء مجتمع اشتراكي قائم على الاستقلالية والسيادة وحرية تقرير المصير، وهي بدورها مبادئ أساسية نسترشد بها في ما ننتهجه من سياسات.

ثانياً - الجزء الأول من الاتفاقية

ألف– المواد ١ و٢ و٣ و٤

11- يجد التزام الدولة الفترويلية إزاء حقوق الإنسان، لا سيما ما يتعلق منها بعدم التمييز والمساواة بين الجنسين، انعكاسا له في دستور جمهورية فترويلا البوليفارية (يــشار إليــه في ما بعد بالدستور)، ويتجلى صراحة في المادة ٩١، المتوائمة مع المادة ٢١، التي تــنص علــي "التمتع الكامل بحقوق الإنسان والضمانات الأساسية، دون تمييز على أساس العرق أو الجنس أو الحالة الاجتماعية، أو أي معيار عام آخر يهدف أو يفضي إلى إلغــاء" حقــوق وأوضاع أي شخص كان "أو المساس بالاعتراف" بتلك الحقوق والأوضاع "أو ممارستها في ظل المساواة". ويقر الدستور ما درج العرف على تسميته به "التمييز الإيجابي"، إذ نص علــي ما يلي: "يضمن القانون الظروف القانونية والإدارية الكفيلة بجعل المساواة أمام القانون واقعاً فعلياً، ويتخذ ما يلزم من تدابير إيجابية لصالح الأشخاص والفئات التي قد تكــون معرضــة فعلياً، ويتخذ ما يلزم من تدابير إيجابية لصالح الأشخاص أولئك الأشخاص المعرضين بفعل أي من المنطروف المذكورة لضعف بين ويعاقب على أوجه التعسف وسوء المعاملة الممارسة ضدهم".

17- ووقعت جمهورية فترويلا البوليفارية وصدقت على اتفاقيات وبروتوكولات ومعاهدات دولية بادرت إلى تنفيذها وتطويرها في القوانين المحلية. وفيما يلي أهم الصكوك القانونية التي تم التوقيع عليها في مجال حقوق الإنسان الخاصة بالمرأة:

- (أ) اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛
- (ب) البروتوكول الاحتياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛
 - (ج) إعلان القضاء على العنف ضد المرأة؟
- (د) اتفاقية البلدان الأمريكية لمنع العنف ضد المرأة والمعاقبة والقضاء عليه (اتفاقية بيليم دو بارا)؛
 - (ه) منهاج عمل المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة؛
- (و) اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١١١ لعام ١٩٥٨ المتعلقــة بــالتمييز في الاستخدام والمهنة.

16- وتشير إحصاءات عام ٢٠١١ إلى أن عدد سكان فترويـــلا بلــغ ٩٣٠ ٢٢٧ ٢٢ نسمة، بينهم ٦٤٩ ٥٣١ أنثى (أو ما نسبته ٥٠,٣ في المائة) و ٢٨١ ٥٣١ ذكــراً (٤٩,٧ في المائة). وبلغ عدد النساء في سن الخصوبة ٤٠١ ٤٧٠ ، أو ما نسبته ٥٤,٦٩ في المائة من مجموع الإناث. وفترويلا بلد شاب، كون نسبة السكان البالغة أعمارهم ٦٥ عاماً فما فوق لا تتجاوز ٥٨,٥ في المائة من المجموع.

- ١٥ وقد حثت المنظمات النسائية خلال الفترة المشمولة بالتقرير على إنسشاء آليات الإعمال حقوقهن وتفعيلها وسن قوانين تهدف إلى التغلب على أوجه عدم المساواة والتمييز في مختلف المجالات. ومن جملة هذه القوانين:
- (أ) الإصلاح الجزئي للقانون الأساسي المتعلق بالمخدرات والمــؤثرات العقليــة يما يبرز دور الدولة في منع استهلاك تلك المواد وضبطها، حمايةً للأطفال والمراهقين والنساء، كــون الوقاية تصب في مصلحة المجتمع ككل، لا سيما المرأة؛
- (ج) القانون الأساسي للخدمات الاجتماعية الذي ينشئ نظاماً للخدمات الاجتماعية لذي ينشئ نظاماً للخدمات الاجتماعية للمسنين والمسنات وسواهم من شرائح المجتمع بما يؤمن احتياجات جميع المواطنين الفترويليين، ذكوراً وإناثاً، ممن تبلغ أعمارهم ستين عاماً فما فوق، فضلاً عن الأجانب من المختسين ممن ينتمون إلى الفئة العمرية نفسها؟
- (د) قانون نظام خدمات العمل الهادف إلى كفالة إدماج المرأة في نظام العمـــل الاجتماعي المنتج في البلد؛
- (ه) قانون ذوي الإعاقة، الذي يؤمن حماية واسعة للفتيات والنساء المشمولات كلفذه الفئة؟
- (و) القانون المتعلق بمنح أوسمة البطولة لمن تميزوا من النساء والرجال بجهـودهم في ميدان تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها؟
- (ز) القانون الأساسي المتعلق بحق النساء في حياة مجردة من العنف، الذي ينافي الرؤية القائلة بأن مسألة العنف الممارس ضد المرأة شأن حاص، ويعالج مختلف أنماط العنف؟
- (ح) قانون تشجيع وحماية الرضاعة الطبيعية، الذي يهدف إلى تشجيع الرضاعة الطبيعية وحمايتها ودعمها ضمانا لحياة الطفل والأم وصحتهما ونموهما المتكامل؛
- (ط) قانون حماية الأسرة والأمومة والأبوة، الذي ينص على حق الأم في حضانة أطفالها بدعم من الأب ومن الدولة وبتضامن المجتمع؛
- (ي) القانون الأساسي لحماية الأطفال والمراهقين، الذي ينظم صراحة واجبات الأمهات والآباء وحقوقهم تجاه أبنائهم وبناقم، وينادي بالمساواة بين الجنسين؛
- (ك) القانون الأساسي للتعليم، الذي ينص على أن الدولة، انطلاقاً من منظور المساواة بين الجنسين، تضمن المساواة في الظروف والفرص بما يتيح للأطفال والمراهقين من الجنسين، وكذلك للرجال والنساء، ممارسة الحق في الحصول على تعليم متكامل ذي جودة؛

- (ل) قانون السلطة الشعبية للشبيبة، الذي يحمي الشابات والشبان من أي تمييز قائم، في جملة أسباب، على الفوارق بين الجنسين، ويوفر ضمانات من حانب الدولة في تنفيذ الخطط، والبرامج والمشاريع التي تمدف إلى تأمين المساواة بين الجنسين. وينص هذا القانون أيضاً على حق الشبيبة في الصحة الجنسية والإنجابية وعلى حماية الأمهات اليافعات؛
- (م) قانون المسؤولية الاجتماعية في الإذاعة والتلفزة، الذي يحمي من الصور أو الأوصاف التعبيرية التي تمثل شكلاً من أشكال العنف والتمييز ضد المرأة، ويحظر نشر الرسائل التي تحث على التعصب إزاء الفوارق بين الجنسين أو تحرض عليه بأي شكل من الأشكال؛
- (ن) القانون الأساسي لمناهضة التمييز العنصري، الذي يعرف التمييز، في جملة مفاهيم، على أنه وجه من أوجه التحيز أو الإقصاء أو الفصل أو المحاباة يقوم على الفوارق بين الجنسين؛
- (س) مشروع القانون الأساسي لحقوق المرأة المتعلق بالإنصاف والمـــساواة بــين الحنسين، الذي تعكف الجمعية الوطنية حالياً على مناقشته.

١٦- وقد ساهمت تلك القوانين في قميئة الظروف القانونية والإدارية لجعل المساواة أمام القانون أمرا واقعا حقيقيا، ولاتخاذ تدابير خاصة ذات طابع مؤقت لمصلحة الأشخاص أو الفئات التي قد تتعرض للتمييز أو لأوضاع هشة بيّنة.

١- متابعة الفقرة ١٤ من الملاحظات الختامية

17- تعكف الدولة الفترويلية من منبرها التشريعي الوطني على الدفع بمجموعة تدابير تتضمن مشروع الإصلاح المتكامل لقانون العقوبات. وجدير بالذكر، من جهة، ما أُحرز من تقدم في قانون الإصلاح الجزئي لقانون العقوبات الذي يلغي صراحة ما نص عليه هذا الأخير من تخفيف للعقوبة في حال كانت الجريمة مرتكبة بحق "بغي"، كون ذلك يسشكل خرقاً للدستور ووجهاً من أوجه التمييز؛ ومن جهة أخرى، ما اتخذه مكتب محامي السشعب من إجراءات لإبطال المادتين ٢٦ و ٥٧ من قانون الأحوال المدنية لانعدام دستوريتهما، حيث إلهما تفرضان حداً أدبى لسن الزواج وقيداً مطلقاً يمس المرأة حصراً (ترد تفاصيل ذلك لاحقاً).

1 / - وكان لتطور الاجتهاد القضائي في فترويلا أهمية كبرى في تـأطير حقـوق المـرأة وتأويلها. وتقدم الدائرة الدستورية لمحكمة العدل العليا تأويلا للبند ١ من المـادة ٤٤ مـن الدستور المتعلق بتطبيق حكم الجرم المشهود على جرائم العنف المرتكبة ضد المرأة. ويـشير البند المذكور إلى صعوبة إثبات تلك الجرائم نتيجة لطبيعتها الخاصة، حيث إلهـا تنـدرج في إطار تصور تقليدي للجرم المشهود قد يحرم الضحايا من النساء من تدابير الحماية الإيجابيـة التي تقيهن من تلك الجرائم. وينبغي التماس دليل الجرم المشهود بالشكل والدرجة الملائمـين

للجريمة، إذ يخشى أن يؤدي اشتراط وجود أدلة مباشرة لتنفيذ إجراء التوقيف الاحتياطي بحق مرتكبي حرائم العنف ضد المرأة (كون تلك الجرائم ترتكب عادة في إطار مغلق) إلى إفلات أولئك المرتكبين من العقاب. من هنا، أمهل القضاء مدة ٢٤ ساعة لاعتبار أن فعل العنف قد ارتكب بالجرم المشهود.

91- وفي سياق حكم آخر، حاء تأويل الدائرة نفسها للحق في المساواة على أنه "الترام من حانب السلطات العامة بالمساواة في معاملة من تشملهم ظروف متماثلة أو متشابهة فعلياً، أي أن هذا الحق يفترض، من حيث المبدأ، تمتع جميع المواطنين والمواطنات بالحق في معاملة قانونية متساوية، وهو بالتالي يحظر التمييز". وفي السياق نفسه، يحدد المشرع الاعتبارات التي يجوز بموجبها للسلطات العامة إعمال اللامساواة في معاملة مواطن أو مواطنة أو مجموعة ما من المواطنين، على أن يتوافر أي من الشروط التالية: أن تكون للمعاملة اللامتساوية غاية محددة، أو أن تكون ظروف المواطنين والمواطنات مختلفة فعلاً، أو أن تكون الغاية المنشودة معقولة والعلاقة متناسبة، بحيث يكون الحكم واضحاً في هذه الحالة، أو ألا تنطوي النتيجة القانونية التي تشكلها المعاملة اللامتساوية على عدم تناسب مطلق مع الظروف الفعلية ومع مقبولة وتشكل بالتالي تمييزا مشروعا من الناحية الدستورية.

• ٢٠ وتمثل وزارة السلطة الشعبية لشؤون المرأة والمساواة بين الجنسين (يــشار إليهــا فيما بعد بوزارة المرأة)، التي أنشئت في ٨ آذار/مــارس ٢٠٠٩، الجهــاز المعـــي بــادارة الاستراتيجيات والسياسات العامة المتعلقة بالمرأة وبالمساواة بين الجنسين وتخطــيط تلــك السياسات والاستراتيجيات وتنسيقها. وقد شكلت ولادة تلك الوزارة نقطة تحول في التعزيز المؤسسي للآلية الوطنية للنهوض بالمرأة.

٢١ ولدى وزارة المرأة إدارة حكومية في كل من الولايات الـ ٣٣ التي يتكون منها البلد،
وهي أتت لتحل محل مكتب وزيرة الدولة لشؤون المرأة الذي أنشئ في عام ٢٠٠٨.

77- أما المعهد الوطني للمرأة الذي يتمتع بخبرة عمل تراكمية منذ إنشائه في 70 تــشرين الأول/أكتوبر ٩٩٩، فتابع لوزارة المرأة وتتمثل وظيفته الرئيسية في تنفيذ البرامج والمشاريع والأنشطة المنبثقة من تلك الوزارة. وقد قدم المعهد المذكور لغاية عام ٢٠١١ الدعم لتكوين ما يربو على ٣٤٥ ٣٤٥ مركز لقاء هي عماد المنظمات الأساسية للدفاع عن حريات النساء، وتضم ٣٥٥ مرأة.

7٣- وتتولى تنفيذ السياسات العامة لتمكين المرأة وزارات قطاعية محتلفة، من جملتها وزارات السلطة الشعبية للصحة، والتربية، والعمل والضمان الاجتماعي، فضلاً عن مؤسسات حكومية أحرى تعمل على تطبيق التدابير الوطنية كافة في سبيل التقدم صوب تكريس حقوق المرأة، مع التركيز على تعميم تلك الحقوق.

97- وتحظى النساء في فترويلا، من المنظور المؤسسي والقانوني، بآليات تحميهن من التمييز في شي ميادين الحياة. ويعود الدور الرئيسي في هذا الصدد للمؤسسات التالية: المعهد الوطني للمرأة، ولديه مقار على المستوى الوطني تتمثل في المعاهد الإقليمية والبلدية؛ ومؤسسة "بعثة أمهات الحي" (حوسيفا حواكينا سانتشيس)؛ ودُور المرأة؛ ودور الإيواء؛ والمكتب الوطني للدفاع عن المرأة؛ والمصرف الإنمائي للمرأة؛ والمحاكم ومكاتب الادعاء المعنية بمسائل العنف ضد المرأة؛ واللجنة الدائمة لشؤون الأسرة والمرأة والشبيبة، التابعة للجمعية الوطنية؛ والمكتب المنتدب الخاص ذي الاحتصاص الوطني بشأن حقوق المرأة، التابع لمكتب محامي الشعب.

٧- متابعة الفقرتين ١٧ و١٨ من الملاحظات الختامية

٥٢ - وضعت الدولة الفترويلية خططاً لضمان حقوق المرأة وتعزيزها. ويــشار في المقــام الأول إلى خطة مساواة المرأة (٢٠٠٩ - ٢٠) التي تندرج في إطار عمليتي التحول والبناء اللتين يشهدهما بلدنا في الميادين السياسي، والاجتماعي، والاقتصادي والثقافي، وهي خطــة تعكس مشاعر النساء الفترويليات في المجتمعات المحلية لكل ولاية من الولايات ممن ساهمن، من خلال عملية تشاور وطنية تمدف إلى صياغة السياسات العامة المتعلقة بمساواة المــرأة، في تصميم الأهداف والمبادئ التوجيهية التي تتكون منها الخطة.

77- وفي المقام الثاني، تعتمد وزارة المرأة في تنفيذها لمهامها على خطة خوانا راميريس لا أفانسادورا للفترة ٢٠٠١-٢٠١، وهي خطة يركز مشروعها مجددا على التزام فترويلا بتنفيذ الاتفاقات والعهود الدولية الخاصة بحقوق الإنسان، وفي جملتها اتفاقية القصاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والتزامات بيجين. وتحدف هذه الخطة إلى تشجيع الإجراءات الهادفة إلى تعميم المنظور الجنساني في السياسات العامة للدولة.

٢٧ - وتنطوي هذه الخطة على أربعة خطوط استراتيجية تتمثل في ما يلي:

- (أ) إدماج المرأة في قطاع العمل الاحتماعي المنتج؛
- (ب) إشراك المرأة في جميع الأنشطة السياسية والرائدة التي تتكون منها الحياة العامة للأمة؟
- (ج) ضمان صحة المرأة ومستوى معيشتها؛ وتأمين ظروف الرعاية الصحية المتكاملة والتثقيف والبحث في المسائل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين؛
- (د) التوعية بشأن المنظور الجنساني والمسائل المتعلقة بالطبقات والإثنيات، وثقافة التحرير وعقيدته.

٢٨ وفضلاً عن الخطة المذكورة، ثمة خطط أخرى محددة يرد ذكرها على امتداد المواد
المشمولة بهذا التقرير.

٢٩ ونظراً لكون كل وزارة قطاعية ينفذ خططا في ميادين محددة، تتــولى وزارة المــرأة عملية التنسيق بين المؤسسات بهدف تنفيذ إجراءات عملية ملموسة تفضي إلى تحقيق خطــة خوان راميريس لا أفانسادورا، ناهيك باستراتيجيات أخرى.

• ٣- وتتمثل الوظيفة الرئيسية لوزارة المرأة في متابعة السياسات المتعلقة بالمرأة وتقييمها، على نحو يستوجب وضع مؤشرات لقياس أوجه التقدم المحرز في هذا المحال. وفي هذا الصدد، يجدر التنويه بكتاب "تقارير السياسات العامة الخاصة بالمرأة للفترة ١٩٩٩-١٠٩٠"، الذي وضعه المرصد البوليفاري للمسائل الجنسانية، وهو مشروع يجري تنفيذه بدعم من الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

71- وفيما يتعلق بالمؤشرات، بوصفها آلية أساسية للتعاون بين المنتجين والمستعملين، يجدر التنويه بمرجعية فائقة الأهمية تتمثل في اللجنة الفرعية للإحصاءات الجنسانية التي تشرف على إدارها الوزارات ذات الصلة، ومكتب محامي الشعب، ومركز دراسات المرأة التابع لجامعة فترويلا المركزية، والمعهد الوطني للإحصاء ووزارة المرأة. ومن جملة أهداف هذه اللجنة إنشاء مكاتب عامة وحاصة وتسهيل التعاون في ما بينها بغية تحديث إحصاءات القطاع الجنساني ومواءمتها ومساوقتها ومتابعتها، والنهوض بذلك القطاع في إطار الخطة الإحصائية الوطنية. وتنتظم اللجنة الفرعية ضمن ميادين مواضيعية أفضت حتى الآن إلى عقد ثلاث حلقات عمل هي الحلقة الفنية المعنية بالاقتصاد والفقر، والحلقة الفنية المعنية بالتعليم وحلقة مناهضة العنف.

- ٣٢ وفي عام ٢٠٠٨، تم إصدار أول تقرير سنوي متعلق بالإحصاءات الجنسانية وضعته اللجنة الفرعية للإحصاءات الجنسانية. وقد أتى هذا التقرير انعكاسا لعملية توعية وتعاون حثيثين بين منتجي الإحصاءات ومستعمليها فيما يتعلق بأهمية إنتاج إحصاءات موزعة حسب الجنس، وضرورة تحليل تلك الإحصاءات بوصفها نتائج واتجاهات تتيح تقييم السياسات وتصويبها أو تعزيزها. وفي عام ٢٠١١، قُدمت المؤشرات الجنسانية المتوافرة مركزيا، بالتنسيق مع المعهد الوطني للإحصاء واستشرافاً للاحتياجات من المعلومات الإحصائية ذات المنظور الجنساني.

٣٣ وتستعين وزارة المرأة في تأدية مهامها بمجموعة آليات ومرجعيات، من قبيل المصرف الإنمائي للمرأة ومؤسسة "بعثة أمهات الحي" اللذين يؤديان مهاماً محددة في مجالي الاقتصاد المالي والتدريب على العمل الاجتماعي المنتج.

٣٤- وكان لدى وزارة المرأة خلال الفترة المشمولة بالتقرير مدرستان (آنا ماريا كامبوس وإيوميليا إرنانديس) ساهمتا في تدريب وتوعية الموظفين العامين من الجنسين، وقادة المنظمات النسائية وسائر النساء والسكان عموماً ممن لديهم احتياجات تدريبية خاصة.

٣- متابعة الفقرة ٢٢ من الملاحظات الختامية

٣٦- تميز الدولة الفترويلية تمييزاً واضحاً بين المساواة بين الجنسين وإنصافهما، فضلاً عن مؤسسية النهوض بالمرأة، من قبيل ما نصت عليه خطة مسساواة المرأة (٢٠٠٩-٢٠٠٩)، حيث يجري التمييز بين المصطلحين من خلال إدراج مفهوم إنصاف الجنسين في إطار العدالة ومفهوم المساواة بينهما في إطار علاقة التكافؤ بين الأشخاص.

٣٧- وعلى الصعيد الدولي، كانت فترويلا مقراً للمؤتمر الثاني للدول الأطراف في آلية متابعة اتفاقية البلدان الأمريكية لمنع العنف ضد المرأة والمعاقبة والقضاء عليه، الستي أبرمتها منظمة البلدان الأمريكية في مدينة كاراكاس في عام ٢٠٠٨، وقد تولت فترويلا رئاسة ذلك المؤتمر مدة عامين. ويتميز دور بلدنا في تشجيع وتعزيز آليات التكامل الإقليمي، من قبيل اتحاد أمم أمريكا الجنوبية والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - معاهدة التجارة للشعوب، اللذين يضطلعان بمرجعية حماية حقوق المرأة وإقرارها، حيث تتولى فترويلا حالياً دور المنسق الإقليمي للجنة الوزارية المعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين. كذلك، انتُحبست فترويلا عضواً في المجلس التنفيذي لكيان الأمم المتحدة الجديد المعني بالمساواة بين الجنسين المرأة حلال الفترة ٣٠٠١-٢٠١٥.

- وقد أنشئت الحلقة الفنية المعنية بالعنف ووضع الصك النهائي لسجل الإبلاغ عن حالات العنف المرتكب ضد المرأة. ففي عام ٢٠٠٩، نُفذت المرحلة الرائدة للسجل الموحد للشكاوى المتعلقة بحالات العنف المرتكب ضد المرأة بغية تمكين أفراد أقسام الشرطة البلدية من الجنسين، ممن ينتمون إلى هيئة الأبحاث العلمية والجزائية والتحاليل الجنائية والنيابة العامة، من إعمال هذا السجل بغية تزويد الشبكة الإحصائية الوطنية بالإحصاءات اللازمة وتعزيز قدرات الميئات المكلفة بتصميم وتنفيذ ورصد السياسات العامة المعنية بالمرأة.

٣٩- وفيما يتعلق بالتخطيط والميزنة على الصعيدين الوطني والبلدي، يجري منذ عام ٢٠٠٥ تنفيذ ميزانيات تراعي المنظور الجنساني. وإعمالاً لآلية المشاركة المباشرة، أُشركت المجتمعات المحلية في عملية بناء ميزانية الدولة. وفي عام ٢٠٠٧، وقع المعهد الوطني

للمرأة والمصرف الإنمائي للمرأة مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة وصندوق الأمم المتحدة للسكان في فترويلا على برنامج مشترك لوضع مشروعات ميزانيات عامة تركز على البعد الجنساني. كذلك، تم بين عامي ٢٠٠٦ و ٢٠١١ صياغة مشروع "توليد القدرات الفنية لتعميم المنظور الجنساني" في السلطات العامة الخمس بغية تشجيع روح المساواة والإنصاف والتضامن بين الرجال والنساء من خلال أنشطة تدريبية تستهدف الموظفين العامين من الجنسين.

وفي عام ٢٠٠٨، نفذت الإدارة العامة برنامجاً يتعلق بجمع المعلومات الخاصة بالموارد البشرية، موزعة حسب نوع الوظيفة والجنس، آخذة على عاتقها الالتزام، في سياق عملية التخطيط، بإدماج ما لا يقل عن مشروع واحد يهدف إلى ضمان إنصاف الجنسين.

21- وفي عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، نُفذت في إطار السياسات العامة للدولة الفترويلية خطة لتعزيز القدرات الفنية للموظفين العامين من الجنسين في ٦٣ مؤسسة وهيئة عامة في ميادين عملهم المتعلقة بالمسائل الجنسانية، والسكان المتحدرين من أصول أفريقية والأشخاص ذوي الإعاقة، ورفع مستوى وعيهم بشأن تلك القدرات.

27 - وقد تسنى للمعهد الوطني للمرأة بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١١ توعية ما مجموعه ٣٦١ كل شخصاً (موظفاً عاماً من الجنسين ومن المجتمع بوجه عام)، ٧٢ في المائة منهم نساء يتولين وظائف عامة وأخريات يمثلن المجتمعات المحلية، و ٢٨ في المائة موظفون عامون و آخرون يمثلون المجتمعات المحلية. وقد تمت زيارة الإصلاحيات وعقد حلقات تدريبية تتعلق بتسوية المنازعات، وتعزيز الثقة بالنفس والعمل الاجتماعي المنتج.

27 أما المصرف الإنمائي للمرأة، فقد بادر خلال عامي ٢٠٠٦ و ٢٠١١، بواسطة شبكة من صاحبات المبادرة الإقليمية، إلى تنفيذ مجموعة تدابير تهدف إلى تعزيز التنمية المتكاملة للنساء اللواتي يعشن في ظروف الفقر. وقد تمثلت تلك المبادرات أساساً في تنظيم ٢٦١ ٩ حلقة عمل، استفاد منها ما مجموعه ٥٧٨ و شخصاً، بينهم ٥٨٦ ٥٨ امرأة (٥٩ في المائة) و ٢٥٥ رحلاً (١١ في المائة).

33- وقد عملت مدرسة إوميليا إرنانديس بين عام ٢٠٠٦ والنصف الثاني من عام ٢٠٠٠ على تمكين ٢٨٦٣ شخصاً، فيما قامت مدرسة التدريب الاشتراكي على المساواة بين الجنسين آنا ماريا كامبوس بين عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١١ . بما مجموعه ١٧٠ هن نشاطاً تدريبياً على الصعيد الوطني، استفاد منه ٢١٥ ه شخصاً، بينهم ٢٧٩ ه امرأة و٤٤٦ ه رجلاً.

٥٤- ويعمل مكتب محامي الشعب، من خلال البرنامج الوطني للتدريب بشأن الحقوق الجنسية والإنجابية، على غرس ثقافة لدى الأطفال والمراهقين من الجنسين ترتكز على تطوير العمليات التربوية بشأن تلك الحقوق.

23- وفيما يتعلق بالنساء المحتجزات، وفر المعهد الوطني للتدريب والتثقيف الاشتراكي دورات دراسية في مختلف ميادين الإعداد الفني، كما يجري تنفيذ مبادرات لتدريب النساء في ميادين تثقيفية أخرى عن طريق بعثات روبنسون وريباس وسوكري. وقد قام المركز الوطني للمرأة بزيارة مراكز احتجاز النساء وأوصى بتنظيم حلقات تدريبية بشأن تسوية المنازعات، وتعزيز الثقة بالنفس والعمل الاجتماعي المنتج.

27 ويشار إلى أنه كان لجميع الإجراءات التدريبية والتوعوية أهمية أساسية في إقرار حقوق المرأة وحمايتها. فقد بادرت مختلف مرجعيات الدولة الفترويلية إلى وضع آليات وبرامج تهدف إلى ترسيخ ثقافة المساواة وعدم التمييز ضد الإناث من الأطفال والمراهقات والنساء، عن طريق تنظيم حلقات عمل، ودورات، وحلقات دراسية، ولقاءات، ومعارض صور، وعروض فيديو ومطبوعات.

2.6 وحلال السنوات العشر الأحيرة، وُضع تصور للميادين التي تستلزم عناية حاصة من حانب الدولة فيما يتعلق بالتوصل إلى إزالة جميع أشكال التمييز ضد المرأة. وقد ترجم هذا التصور إلى تنفيذ تدابير مؤقتة ذات طابع اجتماعي، واقتصادي، وتربوي وصحي. وقد حظيت التدابير المنفذة بدعم دستوري. ورغم إحراز تلك التدابير تقدماً هاماً وجوهرياً في حماية المرأة، ما زالت قاصرة عن الوفاء بالمعايير والنتائج المرجوة، ما دفع منفذيها، في ضوء عملية التقييم، إلى مواصلة تنفيذها مدة إضافية.

٤- متابعة الفقرتين ١٥ و١٦ من الملاحظات الحتامية

93- تقر الدولة الفترويلية بأنه لزم خلال تلك الفترة مواصلة النظر في القوانين، والبرامج والممارسات الهادفة إلى تحقيق المساواة الحقيقية أو الفعلية للمرأة. كذلك، فُرضت تدابير ترمي إلى تسريع عملية تحسين حالة المرأة بغية تحقيق مساواتها بصورة حقيقية أو فعلية بالرحل، كما أُحري ما يلزم من تغييرات هيكلية، واحتماعية وثقافية بغية معالجة أشكال التمييز ضد المرأة وما أسفرت عنه سابقاً وحالياً من عواقب. ودون المساس بما يرد على امتداد هذا التقرير من تفاصيل، يشار في هذا الصدد إلى التدابير المؤقتة التالية:

- (أ) برامج الدعاية لحقوق المرأة ومناهضة العنف الممارس ضدها؛
- (ب) تخصيص موارد مالية وإعادة تخصيصها عن طريق برامج محددة في مختلف مرجعيات السلطة العامة بغية تمكين المرأة في مجال العمل المنتج؛
- (ج) توفير معاملة تفضيلية بغية تقديم الائتمانات في القطاع الريفي وفي القطاعات ذات الأولوية في سبيل تعزيز اقتصاد البلد؛
 - (د) تأمين نظام الحصص في العمليات الانتخابية.

• ٥ - كذلك، استمر اتخاذ تدابير الإدماج الاجتماعي للمجموعات والأشخاص الذين درج المجتمع على إهمالهم أو التمييز ضدهم بفعل انتمائهم الإثني، أو العرقي، أو الجغرافي، ورج المجتمع على إهمالهم أو التمييز ضدهم بفعل انتمائهم الإثني، أو العرقي، أو الجغرافي، أو بسبب من إعاقتهم. وقد اتخذت إجراءات من أجل إيجاد إطار مؤسسي لحماية حقوق المرأة، وتم سن تلك التدابير انطلاقا من ذلك. وفي عام ٢٠٠٦، أنشئت منسقية النساء المتحدرات من أصل أفريقي ومنسقية نساء الشعوب الأصلية، اللتين ألحقتا بالمعهد الوطني للمرأة، حرصاً على مراعاة المنظور الإثني والعرقي في السسياسات العامة كافة. وفي عام ٢٠٠٧، أنشئت وزارة السلطة الشعبية للشعوب الأصلية، وهي هيئة مكلفة بالسهر على النهوض بمجتمعات السكان الأصليين، وترأسها منذ نشوئها امرأة. وفي عام ٢٠٠٧، أنشئت اللجنة الفرعية لإحصاءات السكان المتحدرين من أصل أفريقي.

00- وقد وضعت هيئات الائتمان والائتمان الأصغر سياسة إقراض تفضيلية لمصلحة السكان الأصليين والمتحدرين من أصل أفريقي. وفي عام ٢٠١٠، شهد العمل زخما، إذ تم التطرق إلى احتياجات ٢٥ بحتمعاً محلياً مكوناً من سكان متحدرين من أصل أفريقي، بغرض تثبيت هويتهم العرقية وتنمية المشاريع الهادفة إلى إشراكهم في العمل الاجتماعي المنتج.

20- وفي عام ٢٠١٠، بوشر العمل بسجل المجتمعات الأصلية بغية إرساء المنظور المجنساني. وتهدف هذه المبادرة لأول مرة إلى تحديد حالة المرأة في المجتمعات الأصلية من خلال المعلومات الإحصائية. وتم إنشاء ائتلاف استراتيجي مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل تعزيز القيم العريقة لنساء الشعوب الأصلية من خلال تشجيعهن على الإنتاج الحرفي، كما أسديت خدمات مالية وغير مالية للنساء المنحدرات من أصل أفريقي. وقد تم بالتعاضد مع المعهد الوطني للإحصاء إدماج هذا القطاع في إطار عمل اللجنة الفرعية للإحصاءات الجنسانية.

00 وقد أنشئت البعثات الاجتماعية لتكون هيئات معنية بتنفيذ السياسات العامة الهادفة إلى ضمان الحقوق الأساسية للسكان، ومن جملتها التعليم، والصحة، والغذاء، وتقرير الهوية، والعمل والثقافة، مع التركيز على القطاعات التي درج المحتمع على قميشها أكثر من غيرها، من قبيل النساء والفتيات، دون إهمال القطاعات غير المهمشة. وقد تمثل أحد العناصر الرئيسية للعمل في هذا المضمار على إعمال تلك الحقوق في إشراك المجتمعات المحلية المنظمة بصورة فعالة ونموذجية في تشجيع الاحترام الشامل والفعلى لحقوق الإنسان ورعايتها.

30- وفي ميدان العمل الاجتماعي المنتج، تم عن طريق المصرف العام منح قروض وقروض صغيرة للنساء اللواتي يعشن في ظروف الفقر، وكذلك لصاحبات المشاريع الصغيرة وجماعات النساء المنظمات من أجل تحقيق مشاريع عمل إنتاجي تتيح تدريبهن، وتحسين مسسوى معيشتهن وتعزيز ثقتهن بأنفسهن. وقد فتح المعهد الوطني لتطوير الصناعتين الصغيرة والمتوسطة خطاً ائتمانياً خاصاً لصالح المجتمعات المحلية المتحدرة من أصل أفريقي.

٥٥- ويجدر التنويه بباب المخصصات الممنوحة عن طريق "بعثة أمهات الحيي" لمدة ٦ أشهر وبنسبة ٨٠ في المائة من الحد الأدنى للأجور، والتي تستفيد منها ربات المنازل اللواتي يعشن في ظروف الفقر المدقع ممن لا تحظى أسرهن بأي دخل أو ممن لا يفي دخل أسرهن بقيمة السلة الغذائية، اعترافا بما يقمن به من جهد داخل المترل. وتحدف هذه الخطة إلى مساعدة المرأة خلال فترة المعونة على الانخراط في عملية تدريب وحثها على المساهمة في مبادرات العمل الاجتماعي المنتج، وتدعيم تلك المبادرات في سبيل إشراكها تدريجياً في نشاط اقتصادي يتيح لها لاحقاً الحصول على تمويل (من خلال القروض الصغرى).

٥٦ - أما البعثات التعليمية، فقد أنشئت لتكون آلية لإنصاف النساء اللواتي درج المحتمع على إقصائهن من النظام التعليمي الوطني، وإعادة الكرامة إليهن عن طريق حشهن على مواصلة دراستهن حتى النهاية في المراحل الابتدائية والثانوية والجامعية، بكفاءة ومقدرة وعلى نحو شامل ومجاني.

00- أما فيما يتعلق بالأمهات، فقد تم في عام ٢٠٠٦ إطلاق "مشروع الأم" الذي يهدف إلى الحد من وفيات الأمهات والرضع وتشجيع الرضاعة الطبيعية، فضلاً عن تعزيز بروتوكولات الرعاية القانونية، والطبية، والنفسية والاجتماعية. وفي هذا الصدد، تولى عناية خاصة بالحوامل والأمهات من المراهقات. كذلك، تم بالتنسيق مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة إطلاق برنامج "أنا موجودة" بغرض تنفيذ ثلاثة إجراءات أساسية: الرضاعة الطبيعية، والتحصين والسجل المدنى للولادات.

00- واتخذت الدولة في عام ٢٠١١ تدبيرا آخر ذا طابع مؤقت يتمثل في "بعثة أولاد فترويلا"، وهو تدبير يهدف إلى اتخاذ إجراءات إيجابية من قبيل حماية صحة الأمهات والحوامل من المراهقات والنساء اللواتي يعشن في ظروف الفقر المدقع، بغية رصد حالتهن قبل الولادة وبعدها.

90- أما فيما يتعلق بالمشاركة السياسية، يجدر التنويه بقواعد تكافؤ الجنسين التي سنها المجلس الوطني الانتخابي، والتي تحث على تكافؤ الجنسين (المناصفة) في قوائم المرشحين والمرشحات للوظائف التي يقترع عليها الشعب. فبفضل هذه القواعد، اتسع نطاق مشاركة النساء في المناصب العليا. كذلك، يشار إلى أن ثمة نساء على رأس أربع من السلطات العامة الخمس في فترويلا (التشريعية، والانتخابية، والقضائية والمعنية بالمواطنين).

-7. وأحيراً، تعكف وزارة السلطة الشعبية لشؤون الإصلاحيات، حرصاً منها على وضع إدماج النساء المحتجزات وعدم التمييز ضدهن وتأمين رفاههن أثناء احتجازهن، على وضع خطط تمدف إلى رعاية النساء في مجال الصحة المتكاملة عن طريق توفير الخدمات الصحية. وقد تم بناء حضانات لمصلحة الأمهات المحتجزات تقع ضمن مساحات منفصلة عن سائر نزلاء الإصلاحيات بغية تمكينهن من الاتصال دون معوقات بأطفالهن. كذلك، يجري تشجيع الزيارات العائلية والزوجية للمحتجزات. وفي ميدان العمل، يجري عن طريق صندوق العمل

الإصلاحي مساعدة النساء المحتجزات على ممارسة عمل مدر للدخل، ويسدى لهن الدعم بعد الإفراج عنهن تمكينا لهن من الاحتفاظ بعمل ثابت.

باء المادة ٥

71- طرأ على الدستور، بدءاً بالديباحة وحتى البنود الانتقالية، تغيير حذري في الأسلوب يراعي البعد الجنساني، حيث بات ينص، في جملة تعابير، على "الرجال والنسساء، المواطنين والمواطنات، الرئيس والرئيسة، الفتيان والفتيات"، بوصف ذلك تدبيراً يهدف إلى التأثير في المعايير الثقافية والاجتماعية للمجتمع الفترويلي، كونه يبرز مركز المرأة من خلال اللغة. ومن هذا المنطلق، يصبح لزاماً على جميع القوانين التي تصدر التقيد بالبعد الجنساني في صياغتها.

١- متابعة الفقرتين ٢٣ و ٢٤ من الملاحظات النهائية

77- وتواصل الدولة الفترويلية اتخاذ تدابير من أجل تنظيم عمل وسائط الاتـصال الـــي درجت على إنتاج صور نمطية تميز ضد المرأة من خلال المسلسلات التلفزيونية والتحقيقات والدعايات التجارية وبرامج حوارات الآراء. وخلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، تم اتخاذ إجراءات عديدة من أجل توعية تلك الوسائط على المنظور الجنساني وضرورة تنظيم برمجتها على نحو يراعي حقوق المرأة. وقد تم عن طريق اللجنة الوطنية للاتـصالات الـسلكية واللاسلكية إصدار توصيات بشأن انتهاك القواعد الواردة في قانون المسؤولية الاجتماعية في داري الإذاعة والتلفزة.

77- ويهدف قانون المسؤولية المذكور، في جملة أمور، إلى تغيير الصورة النمطية التي تميز ضد المرأة فيما يتعلق بالأدوار الاجتماعية والأسرية التي يؤديها النساء والرجال، حيث ينص على ضرورة أن تلتزم المؤسسات التي تقدم الخدمات الإذاعية والتلفزيونية وسواها من قنوات البث عبر الاشتراك بمبدأي المساواة والإنصاف بين الرجال والمرأة، وذلك عن طريق ترويج القيم الأحلاقية التي تمدف إلى الحد من التمييز والاضطهاد اللذين كانت المرأة تعاني منهما. كذلك، تم إنشاء مديرية ومجلس للمسؤولية الاحتماعية تندرج فيه هيئات عدة، من بينها المعهد الوطني للمرأة.

75- وينص القانون على تكوين منظمات للمستفيدين والمستفيدات تــشارك في عمليــة صياغة السياسات العامة لوسائط الاتصال وتنفيذها وتقييمها، بغية ضمان عدم بــث تلــك الوسائط صوراً نمطية عن المرأة وحثها على المساواة بين الجنسين، والقضاء على العنف، والحد إلى أقصى درجة من المحتوى الجنسي واحترام ساعات البث المتفق عليها وإدراج برامج تثقيفية تتعلق بالمنظور الجنساني.

٥٦- ويجدر التنويه بخطة المساواة المتعلقة بالمرأة في الفترة ٢٠٠٩-٩-٢، والتي قدمت بوصفها صكاً فعالاً يكفل التزام وسائط الاتصال الاجتماعي بالمسؤولية إزاء موضوع البرمجة الحرة للعنف والتمييز.

7٦- وقد اعتمدت سياسة الدولة الفترويلية في هذا المحال على استراتيجيات محتلفة، من جملتها الاتصال بالوسائط الوطنية والدولية، والدعاية، والمشاركة في البرامج الإذاعية والتلفزيونية، وإصدار كراسات وملفات ومحلات ونشرات وكتب. وقد تم أيضاً وضع دليل لأصول الاستخدام اللغوي الذي لا يميز ضد المرأة، بهدف تحديد اللغة التي تمس حقوق المرأة في بث الرسائل. وحرصاً منها على تحقيق توزيع أكبر للمهام الخاصة برعاية الفتيات والفتيان والقضاء على الصور النمطية في السياق الأسري، قامت الدولة الفترويلية بإدماج الحماية الخاصة بالأبوة وسن قانون حماية الأسرة والأبوة والأمومة، بغية النهوض بالممارسات المسؤولة ومنع المنازعات والعنف داخل الأسرة، عن طريق التثقيف بشأن المساواة والتسامح والاحترام المتبادل داخل الأسرة.

77- وينص القانون على وجوب تمتع الأب، أياً يكن مركزه الاجتماعي، سواء بسواء مع الأم بالاستقرار الوظيفي طيلة سنة كاملة من ولادة طفله أو طفلته، ولا يجوز طرده أو نقله من عمله أو خفض رتبته الوظيفية دون سبب وجيه. ويتمتع الأب بإجازة أبوة مدفوعة الأجر مدتما ١٤ يوماً متواصلة اعتباراً من تاريخ ولادة طفله أو طفلته لكي يتمكن، سواء بسواء مع الأم، من القيام بواجباته ومسؤولياته المنبثقة عن الرعاية والمساعدة. وينص القانون أيضاً على إمكانية تمديد إجازة الأبوة فترة ٢١ يوماً في حال مرض الطفل أو الطفلة. وفي حال وفاة الأم بعد الولادة، تنتقل الإجازة الممنوحة للأم إلى الأب مباشرة بمدف حماية الطفل والأسرة.

٢ - متابعة الفقرة ٢٥ من الملاحظات الختامية

7۸- وفي سبيل اعتماد تدابير ملائمة وفعالة لمكافحة أفعال العنف العامة أو الخاصة السي تستهدف المرأة، بادرت الدولة الفترويلية إلى وضع إطار قانوني ومؤسسي يؤمن حماية واسعة تتراوح بين إنشاء محاكم وتكوين مكاتب ادعاء متخصصة، فضلاً عن سن تدابير الحماية وآليات الوقاية والتعويض، وصولاً إلى إجراءات التدريب، من قبيل ما تم الإشارة إليه على امتداد هذا التقرير.

97- ويعطي القانون الأساسي الخاص بحق المرأة في حياة بحردة من العنف توصيفا لمختلف أنماط العنف المرتكب ضد المرأة، بصرف النظر عن سياق تنفيذها. فمنعا للتحررش بالمرأة وإيذائها، ينص قانون مساواة المرأة في الفرص، الصادر في عام ٩٩٩، على أن الدولة تضمن حق المرأة في مواجهة الاعتداءات التي تمس كرامتها أو سلامتها البدنية أو الجنسية أو العاطفية أو النفسية، دون المساس بما هو منصوص عليه في نظام القانون المشار إليه في هذا الصدد.

٧٠ وفيما يتعلق بالتحرش الجنسي بالمرأة في العمل، ينص القانون الأساسي الخاص بحق المرأة في حياة بجردة من العنف، في حال وقوعها ضحية لهذا النوع من الأفعال ودون المساس بجواز اللجوء إلى خفض ساعات عملها أو إعادة ترتيب ساعات العمل هذه، على ضرورة تنقلها وظيفياً، وتغيير مركز عملها، وتعويضها، وفرض الجزاءات الجنائية والإدارية الجديرة بمرتكب الفعل. كما ينص القانون الأساسي لوقاية بيئة العمل وتأمين ظروفها ومستلزما على تدابير لمناهضة أي ممارسات ضغط أو تخويف ذات طابع جنسي من شالها أن تمس نفسياً أو أخلاقياً بالمرأة العاملة، بحيث ينص في الوقت نفسه على فرض جزاءات مدنية أو جنائية أو إدارية أو تأديبية على مرتكبي أفعال العنف.

٧١- وينظم قانون حماية الضحايا والشهود وسائر أطراف الدعاوى القضائية ما يتعلق بأمن هؤلاء الأشخاص من تدابير، فضلاً عن تدابير الحماية المتعلقة بأصول تطبيق القوانين وطرائقه وإحراءاته. وينص القانون في منطوقه على إنشاء وحدة إدارية لتمويل حماية الضحايا والشهود وسائر أطراف الدعاوى القضائية ومساعدهم، تكون ملحقة بالنيابة العامة وذات ميزانية لتغطية النفقات الطارئة.

7٧- وفيما يتعلق بالوصول إلى العدالة، تم إنشاء ٣٨ محكمة متخصصة في حماية المرأة و ٥٦ مكتباً والمساواة بين الجنسين، و ٥٦ مكتبا للادعاء العام ملحقا بمديرية الدفاع عن المرأة، و ٥٦ مكتباً للادعاء ملحقا بمديرية مكاتب الادعاء للادعاء ملحقا بمديرية الجرائم العامة و ١٤ مكتباً بلدياً للادعاء ملحقا بمديرية مكاتب الادعاء العليا، بما مجموعه ١٢٦ مكتب ادعاء للنظر في القضايا المتصلة بانتهاكات حقوق المرأة. وفي تموز/يوليه ٢٠١١، أنشئت مديرية الدفاع عن المرأة التابعة للنيابة العامة بغية تحقيق أقصى درجة من الكفاءة في إعمال حقوق المرأة وحرياتها الأساسية إعمالا تاما، سواء بسواء مع الرجل، فضلاً عن متابعة قضايا العنف الموجه ضد المرأة.

٧٧- وفي عام ٢٠١٠، أنشأت محكمة العدل العليا، المجتمعة بكامل هيئتها، اللجنة الوطنية للعدالة الجنسانية بحدف إعمال حق المرأة في الوصول إلى العدالة، ضمانا لمساواتها بالرحل وعدم التمييز ضدها. ومن بين صلاحيات هذه اللجنة وضع وتصميم سياسات قضائية تحدف إلى الوصول بنظام العدالة الجنسانية إلى المستوى الأمثل وتعزيز الرابط بين المحاكم المختصة بمسائل العنف الموجه ضد المرأة والمجالس البلدية. كما ألها تتولى مهمة الاتصال بالمسؤولين القضائيين، وبالقضاة، وبمكاتب الادعاء العام ومكاتب الدفاع العام في فترويلا وسواها من البلدان بغية مقارنة المعايير وأوجه التقدم المحرز في هذا الميدان ومشاطرتها، فضلاً عن التعاون مع السلطة التنفيذية الوطنية في تحقيق وتنفيذ السياسات العامة الهادفة إلى رعاية الضحايا من النساء، وتنسيق عمل المحاكم المختصة بمسائل العنف الموجه ضد المرأة.

٧٤- ويجري حالياً تنفيذ حريطة الطريق المؤسسية لرعاية النساء من ضحايا العنف، وهي حطة يشارك فيها كل من وزارة المرأة، ومحكمة العدل العليا، ومكتب الادعاء العام، ومكتب

محامي الشعب، والمكتب الوطني للدفاع عن حقوق المرأة التابع للمعهد الوطني للمرأة، بالتعاون الفني مع صندوق الأمم المتحدة للسكان من خلال برنامج "الاستثمار في العدالة".

٥٧- ويجري عن طريق حدمة "٠٨٠ نساء" تقديم معلومات عامة وتوجيهات ونصائح ومساعدة عن طريق الهاتف، على مدار الساعة وبصورة مجانية وسرية، لجميع نساء البلد، حيث تم بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ تلقي ٣٥٥ ١٦ اتصالاً هاتفياً، غرضها الرئيسي التماس المشورة والتدخل. ويجدر الإشارة إلى أن بدايات هذه الخدمة (العام ٢٠٠٠) كانت تقتصر على حالات الإبلاغ عن أعمال العنف داخل الأسرة، لكنه تسنى منذ عام ٢٠٠٨ زيادة تلك المكالمات وتنويعها، بفضل التكنولوجيات الجديدة ودعم الشركة الوطنية المغفلة لخدمات الهاتف في فترويلا وإنشاء السلطة الشعبية للمرأة.

٧٦- وفي أواخر عام ٢٠١٠ وخلال عام ٢٠١١، تم إنشاء وحديق رعاية في مستــشفى خوسيه غريغوريو إرنانديس والقصر الحكومي لمعالجة حالات العنف وتوفير الدعم، من قبيل مديرية منع العنف ضد المرأة ورعاية ضحاياه التابعة للمعهد الوطني للمرأة.

٧٧- وفي السياق البلدي، تم في عام ٢٠١١ في إطار المجالس البلدية إنــشاء ٣٧ لجنــة اشتراكية للمرأة من أجل حياة مجردة من العنف، لتكون مرجعيات تنظيمية للــدفاع عــن حقوق المرأة. وثمة منظمات غير حكومية تدعم هذه المهمة.

٧٨- وفي إطار هيكلية وزارة المرأة، يضمن مكتب الوطني للدفاع عن حقوق المرأة وصول النساء بكفاءة وفعالية إلى نظام العدالة في حال المساس بحقوقهن لدى ممارستهن لهذه الحقوق. وتتولى دور الحماية إيواء تلك النسوة مؤقتا، وحمايتهن وإسداء الرعاية لهن ولطفلاتهن وأطفالهن حين يكن معرضات لخطر داهم، بغية منع الأذى الجسدي عنهن. وتقدم تلك الدور رعاية متكاملة، حسب الاحتياجات الجسدية، والعاطفية، والاجتماعية، والوظيفية، والترفيهية والتربوية، كما تقدم التوجيه النفسي فيما يتعلق باتخاذ قرارات للتغلب على دوامة العنف، عما يساعد تلك النساء على معاودة حياتين.

٧٩ وتقيم المعاهد البلدية والإقليمية التابعة للمعهد الوطني للمرأة صلات مباشرة في قضايا الشكاوى مع مكاتب الادعاء والدفاع، فضلاً عن الهيئات المتلقية للشكاوى، والمتمثلة في الشرطة العامة، والبلديات وهيئة التحقيقات العلمية والجزائية والجنائية.

• ٨- ووضعت الدولة الفترويلية، بالتنسيق مع المكتب الوطني للدفاع عن المرأة وبدعم من مصرف التمويل المشترك ومنظومة الأمم المتحدة، مقترحاً بإنشاء وحدة لرعاية الرجال مسن مقترفي حوادث العنف ضد المرأة (الرجال المعتدين). وقام المعهد الوطني للمرأة بتنفيذ حملة "ترو وكن مثالاً لنفسك"، وهي حملة نالت الجائزة السنوية لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ٢٠٠٧ في باب "الابتكار والإبداع: العمل من أحل منظمة موحدة".

٨١ و يجري عن طريق مكتب الدفاع الوطني المذكور إسداء الرعاية للنساء اللواتي يقدمن شكاوى تتعلق بالعنف الجسدي أو النفسي، كما تسدى لهن المشورة القانونية والعملية وتصاغ الوثائق القانونية اللازمة لهذه الحالات.

- معرفة المرأة، مهمته إسداء المشورة الفنية المتخصصة لها وتصميم إجراءات تساهم في القضاء على التمييز والعنف الممارسين ضدها بحميع أشكالهما، والنهوض بتلك الإجراءات وتنسيقها وتنفيذها. كما أصدر المكتب صك العمل الدفاعي المنشئ لبروتوكول رعاية ضحايا العنف من النساء، لا سيما فيما يتعلق بحقهن في الحياة وكرامتهن وسلامتهن البدنية، والنفسية، والإرثية والحقوقية.

٨٣- وفيما يلي سرد للشكاوى التي تلقاها مكتب الادعاء العام بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١١ بشأن انتهاكات حقوق المرأة:

الجدول ۱ **شكاوى العنف الممارس ضد المرأة**

| مدد الشكاوي (القضايا) | مجموع ع | العام |
|-----------------------|---------|---------|
| ٦ | ٥١١٨ | ۲۰۰۸ |
| Α. | ۹٥١ ٣. | ۲9 |
| ٨ | .۳ ۳۳۲ | ۲.1. |
| Y | T . EV | 7.11 |
| ۳., | 7 707 | المجموع |

٣- متابعة الفقرة ٢٦ من الملاحظات الختامية

٨٤ كثفت الدولة الفترويلية جهودها من أجل تدريب الموظفين والموظفات العامين
وإعدادهم وتوعيتهم على معالجة جميع أنواع العنف الممارس ضد المرأة والتصدي لها.

٥٨- ويكرس قانون حق المرأة في حياة مجردة من العنف قائمة بتدابير الحماية والأمن الجديرة بالتنفيذ الفوري من جانب الأجهزة المتلقية للشكاوى، من قبيل التدابير الوقائية السي يمكن التماسها من النيابة العامة بغرض صون السلامة البدنية والنفسية للمرأة ومحيطها الأسري بصورة مباشرة وفعالة. أما تدابير الحماية والأمن فتتولى تنفيذها الفوري أجهزة الدولة المعنية بتلقي الشكاوى (مكتب الادعاء العام، وقضاة الصلح، وإدارات المحافظات والبلديات، وشعبة حماية الأطفال والمراهقين والمرأة والأسرة التابعة لأجهزة التحقيق المختصة، وأجهزة الشرطة، ووحدات المراقبة الحدودية، والمحاكم البلدية في المناطق التي لا توجد فيها الأجهزة المشار إليها سابقاً). وقد تم بين عام ٢٠١١ وحزيران/يونيه ٢٠١٢ سن ما مجموعه ٢٠١٥ المشار إليها النساء من ضحايا العنف.

GE.13-40045 **20**

٨٦ وفيما يتعلق بالتدابير الوقائية المنصوص عليها في قانون حق المرأة في حياة مجردة من العنف، يجوز للنيابة العامة أن تلتمس من المحكمة اتخاذ تدابير وقائية. كذلك، ينص القانون الأساسي للإجراءات الجنائية على تدابير وقائية يمكن اتخاذها بحق المتهم بارتكاب العنف ضد المرأة. ولأغراض تنفيذ الصكين القانونيين المذكورين، تم بين عام ٢٠١١ وحزيران/يونيه ٢٠١٢ اتخاذ ما مجموعه ١٣٥٥ تدبيراً وقائياً.

٥٨٠ وفيما يتعلق بإعداد الموظفين والموظفات العاملين في الخدمة العامة في محال مكافحة العنف ضد المرأة، قامت محكمة العدل العليا بتدريب ٩٥٤ شخصاً (من القضاة من الجنسين وسائر موظفي الخدمة العامة) في المحاكم المختصة بجرائم العنف المرتكبة ضد المرأة. وقد تم اقتراح إنشاء فريق وطني متنقل للمحاكم المختصة بجرائم العنف المرتكبة ضد المرأة وإنشاء مرصد وطني للمحاكم المختصة بجرائم العنف المرتكبة ضد المرأة. وقد أوعزت النيابة العامة، في إطار الخطة الوطنية لمنع الجريمة والنهوض بحقوق الإنسان والدفاع عنها، بعقد حلقات دراسية ودورات تدريبية مختلفة بشأن المسائل الجنسانية والعنف المرتكب ضد المرأة، تستهدف موظفي هذا المكتب وأجهزة الشرطة التي تتلقى الشكاوى، على نحو أدى بين عامي ٢٠٠٨ وله تدريب ما مجموعه ٥٥٦ شخصاً.

٨٨- وفي إطار السياسات التي تنتهجها الدولة، يجدر الإشارة إلى تأسيس بحلس الإنصاف والمساواة بين الجنسين في أقسام الشرطة، وهو جهاز يتولى بصورة دائمة عمليات التقييم والتنسيق والمواءمة بين الوزارات والمؤسسات. وتتولى هذه المرجعية مهمة تصميم خطط ومشاريع لتعميم المنظور الجنساني، وتخطيط حملات للتوعية والترويج، والحرص في حينه على توفير رعاية متكاملة وفعالة لضحايا التمييز من النساء، وصياغة تدابير إيجابية واتخاذ إجراءات لمصلحة الموظفين الذين يجري التمييز ضدهم لأسباب تتعلق بجنسهم، فضلاً عن التشجيع على توفير الرعاية للمستعملين في أجهزة الشرطة مع التركيز على المنظور الجنساني. ومن أصل أجهزة الشرطة الدكان الموجودة في البلد، هناك ثمانية تديرها نساء. ورغم ما يمثله ذلك من تقدم، لا تزال ثمة حاجة إلى تعزيز مشاركة المرأة الفترويلية في تلك الأجهزة.

9A- وقد صمم المحلس العام للشرطة، وهو جهاز يسدي المشورة لهذه الهيئة، دليلاً بعنوان "متساوون في الاختلاف: دليل عملي بشأن المساواة بين الجنسين في أجهزة الشرطة"، هدفه توجيه عمل الشرطة نحو الاهتمام بقضايا العنف المرتكب ضد المرأة. كذلك، أصدر هذا المحلس قواعد معيارية دنيا لعمل أجهزة الشرطة، فضلاً عن معايير ومبادئ لرعاية ضحايا الجريمة و/أو إساءة المعاملة من حانب أجهزة الشرطة. وقد تم على المستوى الوطني إنشاء مكاتب لرعاية الضحايا في إطار أجهزة الشرطة ال ١٤٧ كافة.

جيم- المادة ٦

• ٩- يحدد الدستور، وقانون المساواة في الفرص والقانون الأساسي لحماية الأطفال والمراهقين من الجنسين إطاراً معيارياً عاماً للوقاية من ممارسات الرق، والسخرة والاتحار بالنساء والأطفال والمراهقين من الجنسين، كما ألها تضمن جميعاً اتخاذ الدولة تدابير للرصد والحماية.

91- ويجرم القانون الأساسي لمكافحة الجريمة المنظمة وتمويل الإرهاب استخدام الأطفال والمراهقين من الجنسين في المواد الإباحية، كما يجرم القانون الخاص بالجرائم المعلوماتية لعام ٢٠٠١ استخدام الأطفال والمراهقين من الجنسين، أو صورهم، لأغراض عرضهم أو استغلالهم في المواد الإباحية.

97 - وتخضع حالياً لنظر لجنة السياسة الداخلية التابعة للجمعية العمومية مسودة مشروع قانون يتعلق بمنع حريمة الاتجار بالأشخاص والمعاقبة عليها، وتقديم المساعدة المتكاملة للضحايا.

99- وصدقت الدولة الفترويلية على صكوك واتفاقات دولية ذات طابع ملزم وغير ملزم، من قبيل البروتوكل الاختياري لاتفاقية حقوق الطفل المتعلقة ببيع الأطفال وبغاء الأطفال واستخدامهم في المواد الإباحية، واتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ المتعلقة بحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والإجراءات الفورية اللازمة للقضاء عليها، لعام ٩٩٩؛ وبروتوكول منع الاتجار بالأشخاص، لا سيما النساء والأطفال، وقمعها والمعاقبة عليها، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة العابرة للحدود، فضلاً عما انبثق عن المؤتمرين الأول والثاني لمكافحة الاستغلال الجنسي للأطفال والمراهقين من الجنسين لأغراض تجارية وسواه من والالتزامات المتعلقة بوضع استراتيجية لمكافحة الاستغلال الجنسي لأغراض تجارية وسواه من أشكال العنف الجنسي المرتكب ضد الأطفال والمراهقين في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريي.

98- وفي عام ٢٠٠٦، عقدت السلطات الوطنية لمنظمة البلدان الأمريكية اجتماعاً بشأن الاتجار بالأشخاص، اضطلع، إلى جانب المحفل المشترك بين كولومبيا وفترويلا لمكافحة الاتجار وإساءة المعاملة والتهريب والاستغلال الجنسي، بأنشطة مختلفة تمدف إلى منع الجريمة والحد منها. كما تم، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة، تصميم حملة وقاية متضافرة لمكافحة الاتجار بالأشخاص وتمريبهم (٢٠٠٦).

90- وفي عام ٢٠٠٥، كلفت وزارة السلطة الشعبية للعلاقات الداخلية والعدالة المديرية العامة لمنع الجريمة تولي السلطة المركزية لوضع وتنسيق وتنفيذ التدابير الوقائية والتعاونية المنصوص عليها في المادة ٩ من البروتوكول المتعلق بمنع الاتجار بالأشخاص، لا سيما النسساء والأطفال، وقمعها والمعاقبة عليها.

97- وفي جملة الإحراءات التي اتخذها هذه المديرية، يجدر الإشارة إلى حمالات الإعالام والترويج وبث البلاغات المنتظمة، ونشر بيانات في الوسائط المكتوبة ووضع برنامج للتدريب يستهدف أجهزة أمن الدولة والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بالاتجار بالأشخاص وتمريب المهاجرين، فضلاً عن إقامة ائتلافات مع المنظمات الحكومية. وقد تم، بالتعاون مع معهد أمريكا اللاتينية لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين تنظيم دورة تحت عنوان "الملاحقة الجنائية والتدريب بشأن الاتجار"، تستهدف موظفي الخدمة العامة من الجنسين، وأجهزة أمن الدولة، والنيابة العامة، ومحكمة العدل العليا. وقد تم بين عامي ٢٠٠٥ و ٢٠١١ تدريب ما مجموعه ١٨٥ ٢٤ شخصاً على المستوى الوطني.

9٧- وتم تشغيل الخط الهاتفي المجاني "٠٨٠٠ معكِ" لتلقي الشكاوى وتوجيهها، كما تم وضع خطة عمل وطنية لقمع الاتجار بالأشخاص والمعاقبة على هذه الجريمة، وتقديم مساعدة كاملة للضحايا. وجاءت هذه الخطة نتيجة عمل مشترك قامت به ٣٥ مؤسسة حكومية وغير حكومية من قبيل الوزارات والهيئات الحكومية وغير الحكومية وهيئات التعاون الدولي.

9.۸ وفي عام ٢٠٠٧، تم إنشاء اللجنة المؤسسية المشتركة لتقديم المساعدة لضحايا حريمة الاتجار بالأشخاص ومنع هذه الجريمة ومكافحتها، وهي هيئة مهمتها تنفيذ المشاريع المنصوص عليها في خطة العمل الوطنية لمنع جريمة الاتجار بالأشخاص وقمعها والمعاقبة عليها.

99- وفيما يتعلق بالأطفال والمراهقين من الجنسين، تم إنشاء لجنة مكافحة الاعتداء المجنسي والاستغلال لأغراض جنسية تجارية، أنيطت بها المهام التالية: (أ) وضع برمجيات تثقيفية لأغراض منع الاعتداء الجنسي على المراهقين؛ (ب) وضع خطة للإعداد والتدريب في مجال مكافحة الاعتداء على الأطفال والمراهقين من الجنسين واستغلالهم؛ (ج) وضع مبادئ توجيهية خاصة تتعلق باستخدام الإنترنت من جانب الأطفال والمراهقين (د) وضع خطة عمل دولية لمكافحة الاعتداء الجنسي على الأطفال والمراهقين من الجنسين واستغلالهم جنسياً لأغراض تجارية.

• ١٠٠ وفيما يتعلق بعدد الشكاوى والقضايا والأحكام والإدانات الصادرة بحق المتجرين بالأشخاص، سجل قسم التحقيقات العلمية والجنائية والجزائية ١٠٥ حالات تتعلق بالبغاء القسري، والمواد الإباحية، والاتجار بالأطفال والمراهقين من الجنسين وقمريبهم، فيما سجلت مديرية الدفاع عن المرأة، المنشأة حديثا في إطار النيابة العامة، ما مجموعه ١٥ شكوى في عام ٢٠١١، فضلاً عن ٦ قضايا تتعلق بجرائم البغاء القسري والاتجار غير المشروع بالنسساء والأطفال والمراهقين.

ثالثاً - الجزء الثابي من الاتفاقية

ألف- المادتان ٧ و ٨

1.۱- ينص الدستور على عدم وجود أي تمايز بين الجنسين أمام القانون الذي ينظم المساواة بين المرأة والرجل. وينص قانون مساواة المرأة في الفرص على إعمال الحقوق والضمانات اللازمة لتحقيق المساواة في الفرص، استناداً إلى قانون التصديق على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. كذلك، يضمن الدستور للمرأة ممارسة حقوقها بالكامل وتنمية شخصيتها، وإمكاناتها وقدراتها.

1.7 وفي إطار العملية الانتخابية التي حرت في عام ٢٠٠٥ واستجابة لطلب الحركة النسائية، أصدر المجلس الوطني الانتخابي القرار رقم ٢٠١٥-١٧٩ الذي طالب فيه التنظيمات السياسية، وجماعات المنتخبين ورابطات المواطنين من الجنسين تكوين لوائح مرشحيهم ومرشحاهم للهيئات التداولية الوطنية والبلدية والمحلية بالتناوب والتكافؤ. ففي ٢٦ تموز/يوليه عام ٢٠٠٨، أصدر المجلس الوطني الانتخابي القرار ٢٠٠٨-١٥٨٠ الذي ينص على مبادئ التكافؤ والتناوب في تشكيل لوائح المرشحين والمرشحات، على نحو أدى إلى زيادة ذات أهمية في عدد النساء المرشحات وتعاظم نسبة النسساء المنتخبات للمناصب التشريعية والتنفيذية.

١٠٣- وفي إطار السلطة العامة الوطنية، تتوزع السلطات على النحو التالي:

- (أ) السلطة القضائية: تتألف من ٣٢ قاضياً من الجنسين، ١٤ منهم نساء و١٨ رجلاً. وتتولى امرأة رئاسة محكمة العدل العليا، وهي أعلى هيئة قضائية؛
- (ب) سلطة المواطنين: تتكون من ثلاث مؤسسات هي عماد المجلس الاعتباري الجمهوري (النيابة العامة ومكتب محامي الشعب والمفتشية العامة لرئاسة الجمهورية)، وجميعها تديرها نساء؛
- (ج) السلطة الانتخابية: تتألف من ٥ مديرين، ٤ منهن نساء ورجــل واحــد. وإحدى تلك النساء رئيسة المجلس الوطني الانتخابي؛
- (د) السلطة التشريعية: تتمثل في الجمعية الوطنية، وتحتل النساء نسبة ١٧ في المائة من مقاعدها؟
- (ه) السلطة التنفيذية: تتكون من الرئيس ونائب الرئيس والوزراء من الجنسين. وقد وصلت نسبة النساء في الحقائب الوزارية بحلول آذار/مارس ٢٠١٢ إلى ٤٠ في المائــة، وهي أعلى من النسبة التي شهدتما الفترة ٩٩٩ ٢٠٠٨ والتي كانت تبلغ ١٩,٧ في المائة.

GE.13-40045 24

١٠٤- وتبرز أهمية مشاركة المرأة في الميدان السياسي من خلال خطة خوان راميريس لا أفانسادورا للفترة ٢٠٠٩-٢٠١ والتي تنطوي في أحد خطوطها الاستراتيجية الأربعة على بعد سياسي ينص على مشاركة المرأة مشاركة رائدة وقائمة على المساواة في جميع ميادين الحياة الوطنية. كذلك، أولت الدولة الفترويلية أهمية كبرى للمسألة، إذ أنشأت داخل وزارة المرأة منصب نائبة الوزيرة للمشاركة النسائية الاشتراكية الرائدة.

٥٠١٥ وخلال عام ٢٠٠٩، كانت أربع من السلطات الخمس المزاولة في فترويـــلا (الـــسلطتان التشريعة والانتخابية وسلطة المواطنين والسلطة القضائية) برئاسة نساء. وفي الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٨، تم إحصاء ٣٦٠ ، منصباً نسائياً في مناصب الرتب العالية داخل السلطة العامة الوطنية.

١٠٦- وتتجلى الزيادة الحقيقية في المشاركة النسائية على النحو التالى:

- (أ) المناصب النيابية: ازداد تمثيل النساء في الجمعية الوطنية مــن ١٩ نائبــة في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٠؛
- (ب) المناصب التنفيذية: لم يكن ثمة مناصب منتخبة في عـــام ١٩٩٨، أمـــا في عام ٢٠٠٨ فقد ارتفع التمثيل بنسبة ٨،٧ في المائة؛
- (ج) السلك العسكري: ازدادت مشاركة المرأة في السلك العسكري الاحترافي على مستوى الضباط وضباط الصف والرتباء والجنود وفقاً للإحصاءات التالية: الحرس الوطني: ٥٤٨ ٢؛ الجيش ١٠١ ٢؛ الطيران ٧٣٤ ١، وصولاً إلى مجموع قدره ١٢١ امرأة منخرطة في القوات المسلحة البوليفارية، فضلاً عن ١٢٠٠٠ امرأة منخرطة في الجيش البوليفاري؛
- (د) المجالس البلدية: في إطار التعبير المباشر عن الديمقراطية القائمة عن المشاركة، تتولى النساء إدارة ٧٠ في المائة من هذه المجالس، يما تنطوي عضويته على ٦٤٥ ٣١٥ امرأة في مجالس العمل مقابل ٢٦٣ ٢٦٣ رجلاً، بحيث تبلغ نسبة الرجال ٤٧,١١ في المائة والنساء ٩,٨٩٥ في المائة؟
- (ه) مراكز اللقاء: تم بين عامي ٢٠٠٦ و٢٠١١ إنشاء ٩٦٠ مركز لقاء، هي بمثابة مرجعية لتعزيز مشاركة النساء في البلديات؛
- (و) شبكات المستفيدات والمستفيدين من خدمات المصرف الإنمائي للمرأة: تم في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠١٦ تنظيم ٢٠٠٧ شبكات للمستفيدات، بوصفها آلية للتنظيم والمشاركة القائمة على الريادة، يما مجموعه ٧٨٢ ه امرأة (٩٧ في المائة) و ١٦٣ رجلاً (٣ في المائة)؛
- (ز) الجبهة النسائية: وهي مكونة من اللجان النسائية وتهدف إلى تنظيم النسساء سياسيا على مستوى البلديات والحد من التمييز والعنف ضدهن، فضلاً عن الدفاع عن

حقوقهن السياسية والاقتصادية. وقد تم بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ إنشاء ٢٧٣ لجنة تـضم عضويتها ٢٠٣٠ لا امرأة. وهذه المعلومات مستقاة من وزارة المرأة.

1.٧ ويتجلى إشراك المرأة في العمل من خلال إدماج التعاونيات والمؤسسات الإنتاجية والملكية الاجتماعية، وسواها من أشكال الانتظام المؤسسي، بنسب أكبر بكثير من نسسب الرجال. وفي المجال الإصلاحي، تم في الإصلاحيات النسائية تشجيع المحتجزات على العمل في الميادين الإنتاجية والرياضية والثقافية والاحترافية.

١٠٨ أما البعد الدولي فيتمثل في خطة خوان راميريس لمساواة المرأة عن طريق تعزيز آليات التعاون والتبادل مع البلدان التي تم عقد اتفاقات معها، فضلاً عن المنظمات الدولية.

9 - ١ - وفي إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، تم عقد اتفاق مع صندوق الأمـم المتحدة للسكان في فترويلا من أحل صياغة مقترح تدريبي يهدف إلى تمكين القيادات النسائية المحلية سياسياً واحتماعياً.

11. وفيما يتعلق بالتمثيل الدولي، شهد عام ٢٠١٢ وجود ٢٠ سفيرة و ٦٨ سفيراً، و ٢٥ وزيرة تنفيذية و ٤٥ مديراً تنفيذياً. ومن أصل مجموع المناصب الدبلوماسية، تحتل النساء نسبة ٤٣ في المائة (٣٠٤ مناصب)، فيما يحتل الرحال ٥٧ في المائة (٤٠٠ مناصب).

١١١ - ودون المساس بإنشاء طائفة واسعة من المرجعيات للنهوض بمشاركة المرأة، ما زال هناك تحد كبير في بعض الميادين يتمثل في تضييق الهوة القائمة بين الرجال والنساء تصييقاً فعلياً لجهة ترشيح النساء للمناصب الخاضعة للانتخاب الشعبي والمناصب العامة.

باء المادة ٩

9 / 11 - ومتابعة لتوجيهات اللجنة فيما يتعلق بتقديم التقارير، يشار إلى أنه لم يحدث أي تغيير في الوضع منذ تقديم التقرير السابق. ودون المساس بذلك، يمكن القول إن الدستور ينص على أن الجنسية الفترويلية لا تسقط باختيار أو اكتسساب جنسسية أحسرى وأن الفترويليين والفترويليات بالولادة من الجنسين لا يمكن أن يجرموا من جنسيتهم. ولا يجوز سحب الجنسية الفترويلية المكتسبة عن طريق التجنس إلا بحكم قضائي.

11٣ وينص قانون الجنسية والتجنس على مساواة المرأة بالرجل في الحصول على الجنسية واتعييرها أو المحافظة عليها؛ إذ يمكن للشخص الفترويلي الحصول على الجنسية بالولادة أو بالتجنس، استناداً إلى الشروط التي تنص عليها القوانين المرعية. كذلك، ينص القانون على أن الجنسية الفترويلية لا تسقط باكتساب جنسية أخرى إلا في الحالات التي يتم فيها التخلي صراحة عن تلك الجنسية أمام السلطة الفترويلية المختصة.

GE.13-40045 **26**

١١٤ وينص قانون الأجانب والهجرة على نفس شروط ومتطلبات الإقامة على الأراضي الفترويلية للرجال والنساء على السواء، كما أن القانون الأساسي للسجل المدني يقر بحقوق المرأة والطفلة والمراهقة ويحترمها صراحة.

رابعاً - الجزء الثالث من الاتفاقية

ألف - المادة ١٠

011- ينص الدستور على الحق في التعليم بوصفه حقاً من حقوق الإنسان وواجباً احتماعياً أساسياً، حيث يجري توفيره بصورة دبمقراطية ومجانية وإلزامية. وتتعامل الدولة مع وظيفة التعليم بوصفها وظيفة لا غنى عنها وتوليها أقصى اهتمامها على جميع المستويات وفي جميع الظروف؛ كما أن الدستور ينظم حق الجميع، رجالاً ونساءً، بالحصول على تعليم متكامل ذي حودة، دائم ومتساو في الظروف والفرص، دون أي قيود تتجاوز حدود ما هو مرتبط بالإمكانات والمواهب والطموحات.

117 وينص قانون مساواة المرأة في الفرص على تدريب المواطنين من الجنسين تدريباً متساوياً، كما ينص القانون الأساسي لحماية الأطفال والمراهقين من الجنسين على حق جميع الأطفال والمراهقين من الجنسين في التعليم المجاني والإلزامي، بما يضمن لهم جميعاً الفرص والظروف التي تؤدي إلى إعمال هذا الحق.

١١٧ - ويضمن القانون الأساسي للتعليم على نحو صريح المساواة بين الجنسين، حيث يوفر للأطفال من الجنسين ظروفاً وفرصاً تساعدهم على تحصيل تعليم ذي حودة.

11٨- ويندرج موضوع المساواة بين الرجل والمرأة وحماية الذاكرة التاريخية للبطلات في إطار المقررات المدرسية.

119 وتنص خطة مساواة المرأة للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٣، ضمن خطوطها العريضة، على التثقيف والبحث من أجل المساواة، مع تحديد هدفين على وجه الخصوص: (أ) إدراج النساء في البعثات التثقيفية و(ب) إدماجهن في النظام التعليم الرسمي إدماجاً دائماً.

17٠ وقد استثمرت فترويلا بشكل مطرد في هـذا الميـدان، حيـث ارتفعـت نـسبة الاستثمارات من أقل من ٣ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي قبل عام ١٩٩٩ إلى ما يزيـد على ٦,١ في المائة من الناتج المحلى الإجمالي في عام ٢٠١١.

171- وتشكل المرحلتان الأولى والثانية من بعثة روبنسون آلية لمواجهة ظاهرة التسسرب المدرسي والأمية، وكانت النساء يشكلن نسبة ٢٠،١٨ في المائة من شرائحها المستهدفة في عام ٢٠٠٩. وتندرج شخصية "آنا"، التي تمثل الأم العاملة، في إطار المقررات المدرسية.

ويشكل الإنصاف والمساواة بين الجنسين، فضلاً عن محورية دور الرجل والمعالجــة اللغويــة السليمة للمنظور الجنساني، مواضيع تدخل في صميم هيكلية عملية محو الأمية.

177 - وتم في إطار بعثة روبنسون الأولى تصميم كتاب أبجدية بعنوان "أنا قادر على التعلم" بنظام براي، وكتب دراسية خاصة لرعاية الأشخاص الذين يعانون من نوع معين من أنواع الإعاقة. وحتى العام ٢٠١٠، بلغ مجموع الأشخاص ذوي الإعاقة السمعية أو البصرية أو الحركية أو الذهنية الذين تلقوا رعاية ١٥٤ ٧ شخصاً. ويبلغ عدد الفترويلين المسجلين في هذه البعثة من الجنسين ما مجموعه ٢٠٨ ١٤، فضلاً عن ٨٨٠ ٣ من السكان الأصليين. وتحدف بعثة روبنسون الثانية، التي يجري تنفيذها تحت شعار "أنا قادر على المتابعة"، إلى ضمان متابعة حريجي بعثة روبنسون الأولى تحصيلهم العلمي لغاية الصف السادس من التعليم الأساسي. وقد تخرج ما بين عام ٢٠٠٨ وعام ٢٠٠٨ ما مجموعه ٥٥ ٤٢٧ فترويلياً، ٢٦,٢٥ في المائة منهم من النساء. وفي عام ٢٠٠٠، وصل ما مجموعه ٥٧٧ فترويلياً في مرحلة التعليم الإبتدائي.

17٣ - وحتى العام ٢٠١٠، شارك في بعثتي روبنسون الأولى والثانية ٩٩٦ محتجزا، ويندرج في إطارهما حالياً ٢٠٥٠ شخصاً يتلقون تحصيلهم العلمي على جميع المستويات. وقد تم في العقد الأخير محو أمية ١٤٥ ٢٠٢ رجلا وامرأة، على نحو رفع المعدل الصافي للتعليم الابتدائي ٧ نقاط مئوية، ومعدل الأولي ٢٨ نقطة مئوية، في ما ارتفع المعدل الصافي للتعليم الابتدائي ٧ نقاط مئوية، ومعدل التعليم المتوسط ٢٤ نقطة، أما النظام الجامعي فشهد ارتفاعاً بمعدل ١٩٢ في المائة.

175 وفيما يتعلق بأهداف الألفية، حققت فترويلا هدف محو الأمية في صفوف الناشئين. وفيما يتعلق بإدماج الفتيان والفتيات في النظام التعليمي في مرحلته الأولية، وهو ما وجد انعكاساً له في معدل صافي القيد المدرسي، وصل هذا المعدل خلال السنة الدراسية ٢٠٠٥ في صفوف الفتيات إلى ٢٠٠٦ في سن الدراسة إلى ٢٦,٦ في المائة، فيما وصل في صفوف الفتيان في سن الدراسة إلى ٢٦,١ في المائة؛ وتبع ذلك زيادة في السنوات اللاحقة، وصولاً في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى معدل قيد قدره ٢٣,٩ في المائة في صفوف الفتيان المسجلين، وهي نسبة تمثل زيادة قدرها ٩٠,٧ في المائة في صفوف الفتيات. أما فيما يتعلق بالتعليم الابتدائي، فقد وصل معدل قيد الإناث في الفترة ٢٠١١-٢٠١١ إلى ٩٣,٣ في المائة، فيما بلغت نسبة قيد الذكور ٩٣,١ في المائة.

017- وقد شهد معدل الأمية خلال الفترة 2000- ٢٠١٠ اتجاهاً نزولياً. ففيما يتعلق بالنساء، بلغت نسبة التفاوت ٧٨,٠ نقطة، مقارنة بمجموع التفاوت النسبي. وجدير بالذكر أن منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة أعلنت في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ فترويلا "إقليما حالياً من الأمية".

177 - ويعكس تشكيل الملاك التعليمي خلال العام الدراسي ٢٠١٠- ٢٠١١ تعاظم نــسبة المدرسات، حيث بلغت ٧٧,٦٩ في المائة. وهذا يدل على أن المرأة درجت على تولى دور هام

GE.13-40045 28

في إعداد الأطفال والمراهقين من الجنسين، كما يدل على درجة الاحتراف لدى النساء في المجال التعليمي. وخلال العام الدراسي ٢٠٠٩-٢٠١، كان عدد المدرسين يبلغ ٩٤٠، ١٠٦، فيما كان عدد المدرسات قد وصل إلى ٩٤٠ ٣٨٧.

17۷- وفيما يتعلق بالسكان الأصليين، تسنى لغاية عام ٢٠١٠ محو أمية ما مجموعه ٢٥٥ م ٢٠١٠ شخصاً، ٥٥ في المائة منهم نساء و٥٥ في المائة رجال. كذلك، تم ترجمة المــواد التعليميــة لمنهاج "أنا قادر على التعلم" إلى اللغات الأصلية التالية: حيفي، يبكوانا، كارينيا وواراو.

17۸ و يتوزع التعليم الأساسي في فترويلا على ثلاثة مستويات هي الأولى والابتدائي والمتوسط. وينطوي المستوى الأولي على مرحلة الحضانة والمرحلة التمهيدية اللتين تستهدفان الأطفال المتراوحة أعمارهم بين صفر وست سنوات. وتمتد المرحلة الابتدائية تسنوات وتفضي إلى شهادة التعليم الابتدائي. أما مرحلة التعليم المتوسط فتمتد ٥ سنوات، من السنة الأولى حتى السنة الخامسة، كما تشمل التعليم المتوسط التقني الذي يمتد ٦ سنوات من السنة الأولى حتى السادسة.

179 وتم صياغة "مشروع سيمونسيتو" الذي يكفل ظروفاً تعليمية وتربوية مساوية في الفرص بين الفتيان والفتيات في مرحلة الحضانة والمرحلة التمهيدية. ففي الفتيات، وقد بادرت تسجيل ما نسبته 179 في المائة من الفتيان و 179 في المائة من الفتيات. وقد بادرت الدائرة الوطنية المستقلة للرعاية المتكاملة للطفولة والأسرة، عن طريق فروع "مشروع سيمونسيتو" في البلديات، إلى تقديم مساعدة متكاملة للفتيان والفتيات من عمر صفر إلى 179 سنوات، تولت رعايتهم نساء يتلقين شهرياً حافزاً مالياً لقاء عملهن هذا.

170- وقدر متوسط معدل التسرب في المرحلة الابتدائية بين العامين الدراسيين ١٩٩٨-١٩٩٩ و ١٩٩٩-١٩٩٩ و ١٩٩٩-١٩٩٩ ما شكل المعدل في العقد السابق يبلغ ٥ في المائسة، ما شكل انخفاضاً بمعدل ٣ نقاط مئوية بين الفترتين.

171- وقدر معدل قيد المراهقين في المرحلة المتوسطة والمنوعة خلال العام الدراسي ٢٠٠٥-٢٠٠٦ بـ ٧١,١١ في المائة للإناث و ٢٢,٦٦ في المائة للسذكور. أما العام الدراسي ٢٠١٠-٢٠١١ فقد شهد زيادة في معدل القيد المدرسي بلغت ٦,٨ في المائة للفتيات و ٣,٧ للفتيان. وقد قدر المعدل الصافي للقيد في مرحلة التعليم المتوسط خلال العام الدراسي ٢٠٠١-٢٠١١ في المائة، وهذا يوازي زيادة قدرها ٢٤ نقطة نسبة إلى معدل العام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١١ والذي كان يبلغ ٤٨ في المائة.

۱۳۲- وقد تم إنشاء بعثة ريباس بهدف إعادة إدماج الشبان والراشدين من الجنسين في النظام التعليمي بغية الوصول بهم إلى مرحلة التعليم الثانوي. وقد وصل عدد الخريجين من الجنسين بين عام ٢٠٠٥ و نيسان/أبريل ٢٠٠٧ إلى ٩٩٦ ٦٦٧ شخصاً، ٢٨,٠٢ في المائدة

منهم من النساء. وفي عام ٢٠١٠، بلغ عدد الطلاب المسجلين على امتداد الإقاليم الوطني ٢٥١ ٢٥١ طالباً.

١٩٣١ - وارتفع معدل القيد الجامعي بين عامي ١٩٩٨ و ٢٠١٠ ليصل إلى ١٩٦ في المائـة. وفي عام ١٩٩٠ كان عدد الطلاب الجامعيين يبلغ ١٩٩٨ ٥٣٧، ثم وصل في عـام ١٩٩٨ إلى ٢٨٥ ٢٨٥ طالباً جامعياً مسجلاً، واستمر هذا الرقم في الارتفـاع حـــى وصـل في عام ٢٠١٠ إلى ٢٠١ ٩٦٢ ٢. وفي العام نفسه، ارتفعت نسبة القيد إلى ٢٦ لكل ٢٠٠٠ نسمة، حيث بلغ المتوسط المرجح خلال السنوات اله ١١ الأخيرة معدل ٥٠، ما يــشير إلى تضاعف عدد الطلاب المسجلين مقارنة بالعقد السابق الذي كان قد سجل نسبة قدرها ٢٧ طالباً لكل ٢٠٠٠ نسمة.

17٤- ووصل عدد النساء المسجلات في الجامعات في العام ٢٠٠٩ إلى ١٩٤٤، في المائه حين بلغ عدد الرجال ٢٠٠٩، أي ما نسبته ٨,٥ في المائة للنساء و ٢٠٠٩ في المائه للرجال. وتُبرز هذه النتائج ما تؤديه النساء في الميدان التعليمي من دور ينطوي على المشاركة. أما النساء اللواتي يزاولن أنشطة في التعليم الجامعي، فقد كان عددهن في عام ٢٠٠٦ يبلغ ٧٧٥ ٢٦، مقابل ٢٤٢٥ رجلاً في السياق نفسه. أما في عام ٢٠٠١ فقد ارتفع عدد النساء في مرحلة التعليم الجامعي ارتفاعاً ملحوظاً، إذ بلغ ٥٥٠ ٤٤ امرأة مقابل ٢٠٤٢ رجلاً.

1٣٥ - وقد استفاد من بعثة سوكري، التي تمدف إلى تيسير عملية إدماج الدراسة في مرحلة التعليم الجامعي ومتابعتها عن طريق نظام المنح الدراسية، ما مجموعه ٢٣٠ ٥٧ طالباً على المستوى الوطني.

177- وفي عام ٢٠٠٩، أنشئت بعثة "المدرسة الأم" التي تمدف إلى إنشاء حامعات متخصصة، وتم على أثرها إنشاء ٢ حامعات إقليمية متعددة التخصصات الفنية. وتم بموجب اتفاق مع جمهورية كوبا وضع البرنامج الوطني للتدريب على الطب المجتمعي المتكامل. وفي عام ٢٠٠٨، بلغ عدد المسجلين في مدرسة الطب لبلدان أمريكا اللاتينية ٢٠٥٥ طالباً، ٧٧،٠ في المائه منهم نساء.

۱۳۷- وتقدم بعثة تشي غيفارا خدمات التدريب الفني للرجال والنساء فيما يتعلق بتطوير الأنشطة الاقتصادية المنتجة. وقد تم بين عامي ۲۰۰۷ و ۲۰۰۹ تدريب ما مجموعـــه ۷۷۱ ۸٦۷ شخصاً، مما شجع على التخلص من المفاهيم النمطية الخاصة بمهن الذكور و/أو الإناث.

۱۳۸ - وتم في عام ۲۰۱۰ تعزيز نظام الإدماج التعليمي بإشراك ما مجموعــه ۱۲۸ ۳۸۲ طالباً بواسطة السجل الموحد للنظام الوطني للالتحاق بالتعليم الجامعي، بينهم ۲۱۷ مرن دوي الإعاقة و ۲۷۷ من السكان الأصليين.

1٣٩ - وتحدف مؤسسة غران ماريسكال دي أياكوتشو بصورة أساسية إلى إضفاء الطابع الديمقراطي على انخراط النساء والرجال في الدراسات الجامعية الأساسية والمتقدمة في البلد وفي الخارج، عن طريق تقديم المساعدة الاقتصادية. وقد تم في عام ٢٠١٠ تقديم ١٨٢٨ منحة استفادت من ٤٠ في المائة منها نساء.

• ١٤٠ وفي إطار سياسة تحفيز النشاط البحثي والابتكاري، تم في عام ٢٠١١ إنشاء برنامج تحفيز البحث والابتكار الذي ينطوي على تقديم حوافز اقتصادية اعترافاً بنتائج الأبحاث والتطور التكنولوجي وتقييما لهما في سياق الميادين العلمية والتكنولوجية والابتكارية ذات الأولوية. وفي أواخر عام ٢٠١١، حاز ما مجموعه ٨١١ ٧ باحثاً ومبتكراً شهادات اعتراف، من بينهم ٤٨٢ ٤ امرأة (٥٧ في المائة) و ٣٣٩ و رجلاً (٤٣ في المائة). فضلاً عن ذلك، تم في إطار السجل الوطني للأبحاث والابتكارات في أواخر عام ٢٠١١ تسميل ما محموعه ١٢٠١ باحثاً ومبتكراً، بينهم ٢٠١٧ امرأة (٥٥ في المائة) و٧٤٧ ٥ رجلاً (٤٥ في المائة).

181 - ويرد فيما يلي جدول مقارن للقيد الجامعي في العامين ٢٠٠٦ و ٢٠١١. الجدول ٢

القيد الجامعي

| ميدان الاعتراف | السنة | النساء | الرجال |
|---|-------|----------------|-------------|
| العلوم الأساسية | 77 | V 999 | ٧ ٢٧٥ |
| | 7.11 | V | V 91A |
| الهندسة والهندسة المعمارية والتكنولوجيا | 77 | 17. 754 | 7 V £ 1 A T |
| | 7.11 | 70V 197 | ٤٠١ ٠١٢ |
| علوم الأرض والبحار | 77 | 77 777 | 71 272 |
| | 7.11 | T1 114 | ٤٠,٧٣٨ |
| علوم الصحة | 77 | 1.078. | YY 90. |
| | 7.11 | 177 070 | ٣١ ٨٠١ |
| العلوم والفنون العسكرية | 77 | 97. | ۱۲۲ ۲ |
| | 7.11 | لا توجد بيانات | 9 170 |
| العلوم الاجتماعية | 77 | T11 TV. | 197 2.9 |
| | 7.11 | ٤٧٦ ١٨٦ | 770.70 |
| العلوم الإنسانية والآداب والفنون | 77 | 1.101 | V 777 |
| | 7.11 | 1 2 770 | 1. 791 |
| علوم التربية | 77 | 772 1.7 | 110727 |
| | 7.11 | 791 111 | 115 07 |

باء المادة ١١

157 - ووفقاً للمعلومات المقدمة من الدولة الفترويلية في تقريرها المرحلي السابق فيما يتعلق بقوانين العمل، والتي نشير إليها بإيجاز في هذا السياق، ينص الدستور والقانون الأساسي المتعلق بالعمل على إطار قانوني واسع لحماية الحق في العمل، وبوجه خاص بغية إشراك النساء والرجال في قوة العمل، والحق في العمل وواجب أدائه في ظروف من المساواة والإنصاف.

15٣ - وينظم قانون مساواة المرأة في الفرص حق المرأة في العمل في المدن والأرياف، وهـو يقوم على علاقات المساواة في الحصول على عمل متساو في القيمة وفرص ممارسة ذلك العمل والحصول على أجر متساو في إطاره.

152 - وينص قانون تنظيم العمالة على وجوب قيام السلطة التنفيذية بإشراك الجماعات السكانية العاطلة عن العمل في أشغال منتجة وأنشطة مفيدة اجتماعيا. وينص هذا القانون أيضاً على أن مفهوم الجماعة السكانية ذات الصعوبات الخاصة يشمل النساء غير المؤهلات، وربات المنازل والنساء من ضحايا العنف الأسري.

9 \ 1 - واستجابة للتوصيات الواردة في الفقرتين ٢٩ و ٣٠ من الملاحظات الختامية الصادرة عن اللجنة في عام ٢٠٠٦، يشار إلى أن الفترة ٢٠١٥ شهدت نسبة انخراط نسائية في العمل بمعدل متوسطه ٢٠١١، ٩ في المائة، وفي صفوف الرجال بمعدل ٢٠٢٤ في المائة، وخاصة في السنوات الـ ٢٠ الأخيرة، تعاظمت قوة العمل النسائية بنسبة ١٥٠ في المائة، وخاصة في السنوات الـ ١٠ الأخيرة، بما يمثل متوسطا يناهز عدده ١٥٠٠ امرأة في السنة. وشهد عام ٥٠٠٠ معدل نشاط قدره ١٩١٨ في المائة للرجال و٧,٥١ في المائة للنساء، فيما بلغ هذا المعدل ٢٩,٢ في المائة للرجال و٥,٠٥ في المائة للنساء في عام ٢٠٠٠، ما يشير إلى أن نسبة السكان الناشطين اقتصاديا (أي البالغين سن الخامسة عشرة فما فوق) من الرجال يفوق عدد النساء القادرات على العمل. وشهد معدل نشاط النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين ٥٥ و ٢٤ عاماً ولائك البالغات ٢٥ فما فوق، فقد شهدت أعدادهن تزايداً مطرداً بين عامي ١٩٩٨ وأولئك البالغات ٢٥ فما فوق، فقد شهدت أعدادهن تزايداً مطرداً بين عامي ١٩٩٨ و ٢٠٠، حيث راوح معدل هذه الزيادة في حدود ٥٥ في المائة.

157 - ووصل معدل استخدام النساء في عام ٢٠١٠ إلى ٢٠١٦ في المائة، فيما بلغ هذا المعدل بالنسبة للرحال ٩٢,٢ في المائة. وفي الفترة ٢٠١٨ - ٢٠١١، فاقت النساء الرحال ٣٣,٣ نقاط مئوية في القطاع المنظم للاقتصاد، حيث بلغ متوسط معدل استخدامهن في القطاع المنظم خلال النصف الثاني من أعوام الفترة المشار إليها ٨٠,٠٨ في المائة، فيما بلغت نسبة الرحال في الفئة نفسها ٧٥,٧٨ في المائة. أما القطاع غير المنظم، فبلغ متوسط استخدام النساء فيه ٢٩,١٨ في المائة والرحال ٢٥,٢٢ في المائة، ما يشكل تناسباً عكسياً مقارنة بأرقام تمثيل الجنسين في القطاع المنظم. وهذا يشير إلى أن النساء بتن منخرطات في قوة العمل

المنظمة، مستفيدات من امتيازات العمل وبحيث يحققن مستوى من المهنية يتناسب ومتطلبات سوق العمل.

12٧- وفي عام ٢٠١١، توزعت نسبة النساء العاملات في القطاع الخاص على النحو التالي: الموظفات والعاملات: ٣٢,٥ في المائة؛ العاملات لحسابهن: ٣٢,٥ في المائة؛ ربات العمل: ١,٧ في المائة؛ أعضاء التعاونيات: ٤,٠ في المائسة؛ السشركات: ٣,٣ في المائسة والمساعدات الأسريات: ١,٤ في المائة.

15.0 ومن الأهمية الإشارة إلى أن الفترة 19.0 10.0 شهدت نموا مطردا لنسبة عمالة المرأة في القطاع الحاص قدره 15.0 نقاط متوية. ورغم الزيادة التي شهدها هذا القطاع، لا تزال هنالك حالات تمييز واضطهاد فيما يتعلق بالوصول إلى المناصب العليا المرتفعة الأحرر. وفي عام 10.0 بلغت نسبة النساء العاملات في القطاع العام 10.0 في المائة، وفي عام 10.0 في المائة، في حين أن نسبة عملهن في القطاع الخاص بلغت 10.0 في المائة في عام 10.0.

9 ٤ ٩ - وفيما يتعلق بمعدل بطالة النساء في عام ٢٠٠٦، بلغ هذا المعدل ١١,٢ في المائة في حين بلغ معدل بطالة الرحال ٨,٤ في المائة؛ أما في عام ٢٠٠١، فقد بلغ هذا المعدل ٩,١ في المائة للنساء و٧,٠ في المائة للرحال. وحدير بالذكر أن معدلي بطالة النسساء والرحال متقاربان، ما يشير إلى تكافئ أكبر في مجال العمل.

• ١٥٠ وفي هذا الصدد، وضعت الدولة برامج اجتماعية وأنشأت مؤسسات تهدف إلى توفير الحماية المتكاملة للنساء اللواتي يعشن في ظروف الفقر المدقع أو التهميش الاجتماعي، وتقديم الدعم الإنمائي لهن بما يفضي إلى عمل منتج. ومن هذه المؤسسات المصرف الإنمائي للمرأة، وبعثة أمهات الحي، ومصرف الشعب السيد، والمؤسسة الإنمائية للقروض الصغرى وبعثتا العمل الاجتماعي المنتج فويلفان كاراس وتشي غيفارا. وفي هذا المحال، تم مساعدة ما يناهز ٥٠٠٠ ٥٠ امرأة معوزة، كن قد استثنين من سوق العمل ومن الوصول إلى الخدمات المالية.

101- وفيما يتعلق بحماية الأمومة، تتميز فترويلا بكونها أحد أكثر بلدان أمريكا اللاتينيــة تقدماً في هذا المجال. وينص القانون الأساسي للعمل على ما يلي:

(أ) تحتفظ المرأة العاملة الحامل بوظيفتها حتى انقضاء سنة من ولادتها، ولا يجوز طردها من العمل إلا بإذن مسبق من المفتش العام لشؤون العمل. وتعفى من المهام اليت يتطلب أداؤها جهدا بدنيا قد يؤدي إلى الإجهاض أو يعوق النمو الطبيعي للجنين، على أن لا يمس عدم قيامها بتلك المهام بوضعها الوظيفي؛

(ب) لا يمكن نقل المرأة الحامل من مكان عملها إلا في حال طُلب ذلك لأسباب تتعلق بالخدمة وما لم يؤثر هذا النقل على حملها؛

- (ج) يحق لها الاستراحة مدة ستة أسابيع قبل الوضع واثني عشر أسبوعا بعده، أو مدة أطول في حال تعرضها لمرض خلال الحمل أو الوضع يؤدي إلى عجزها عن العمل؟
- (د) في حال عدم استفادتها بالكامل من الإجازة السابقة للوضع، يحق لها مراكمة تلك الفترة وإضافتها إلى الإجازة اللاحقة للولادة. وفترات الإجازة المرتبطة بالأمومة غير قابلة للرد؛
- (ه) في حال التمست فور إجازة أمومتها عطلة تحق لها، وجب على رب العمل منحها إياها؟
- (و) في حال تبنت طفلا يقل عمره عن ثلاث سنوات، تحق لها إجازة أمومــة مدتما ١٠ أسابيع كحد أقصى؛
- (ز) خلال فترة الرضاعة، يحق لها أخذ استراحتين يومياً مدة كل منها نصف ساعة لإرضاع طفلها في الغرفة المخصصة لذلك. وفي حال عدم وجود مثل هذه الغرفة، تكون مدة كل من تينك الاستراحتين ساعة كاملة؛

107 - وينص قانون الضمان الاجتماعي على حق المرأة المضمونة بالرعاية الطبية اللازمــة طيلة فترة أمومتها، فضلاً عن تمتعها بإجازة مدفوعة الراتب تتكون من بدل يــومي طيلــة الأسابيع الستة المسموح لها بها خلال فترة ما قبل الوضع و ١٢ أسبوعاً خلال فترة وما بعــد الوضع.

10% - وينص قانون مساواة المرأة في الفرص على حظر صرف المرأة الحامل من الخدمة أو ممارسة ضغط عليها أو المس بحقوقها، كما ينص على حقها في اللجوء إلى الحماية الدستورية. كذلك لا يجوز استغلال ظرف الحمل لدى المرأة العاملة سبباً للتمييز ضدها، وتمتنع المؤسسات عن مطالبة المتقدمات بطلب عمل أو العاملات الموجودات أصلاً في المؤسسة بالخضوع لفحوص طبية لاستبعاد أو تأكيد احتمال الحمل كوسيلة للموافقة على دخولها أو بقائها في المؤسسة المذكورة أو رفض ذلك القبول، كما تمتنع عن إجراء تلك الفحوص على المرأة الحامل.

301- وينص منطوق القانون الأساسي للوقاية وبيئة العمل على حق الأم العاملة أو الأب العامل في الاستفادة من يوم إجازة مدفوعة الراتب، وذلك مرة كل شهر لزيارة مركز طب الأطفال للمساعدة؛ ويتولى رب العمل سداد تكاليف هذه الإجازات كما لو كان العامل أو العاملة يعملان فعلياً خلال ذلك اليوم.

GE.13-40045 34

١٥٥ - يهدف قانون تشجيع وحماية الرضاعة الطبيعية إلى تشجيع ممارسة الرضاعة الطبيعية وحمايتها ودعمها، بوصفها الوسيلة المثلى لتغذية الأطفال، ضماناً لحياقم وصحتهم ونموهم المتكامل.

١٥٦ ويعزز القانون الأساسي لحماية الفتية والمراهقين من الجنسين ما يعطيه الدستور
للمرأة الحامل من ضمانات ويفرض على المؤسسات توفير البيئة الملائمة للرضاعة.

10٧ - و. عوجب قرار مشترك صادر عن وزارتي العمل والصحة، تم تمديد فترة الرضاعة الطبيعية من ٦ إلى ٩ أشهر، مع إمكانية تمديدها لغاية ١٢ شهراً في حال عدم وجود حضانة أو لأسباب تتعلق بصحة المولود أو المولودة. وقد تم منذ عام ٢٠٠٨، عوجب إصلاح جزئي لقانون الضمان الاجتماعي، رفع مستوى المعونة الاقتصادية أو التعويض اليومي للإحازات السابقة للوضع أو لإجازات التبني من ثلثي قيمة الراتب الشهري العادي إلى كامل قيمت، كما نص الإصلاح على وجوب التزام رب العمل بالحفاظ على وظيفة الأب أو الأم طيلة كاملة، استناداً إلى أحكام قانون الأسرة والأمومة والأبوة لعام ٢٠٠٧.

١٥٨- وفيما يتعلق بالإشراف على ظروف العمل، ينظم القانون الأساسي للعمل مهام مفتشي العمل التي تتمحور حول ثلاثة نقاط: التحقيق في حوادث العمل والأمراض الناتجة عن العمل؛ وإجراء عمليات تفتيش للقطاعين العام والخاص؛ وتنفيذ أنشطة للترويج والتدريب والمشورة.

9 - 1 - وفي ضوء إقرار إصلاح القانون الأساسي للوقاية في بيئة العمل، تم تنفيذ نظام الضمان والصحة في العمل الذي ينطوي على النهوض بصحة العاملين، والوقاية من الأمراض المهنية وحوادث العمل، وخدمات الرعاية وإعادة التأهيل وإعادة الإدماج، فضلاً عن تقديم تعويضات مالية عن الأضرار الناجمة عن أمراض وحوادث العمل.

17٠ ويتمثل الكيان الإداري المعني هذه المهمة في المعهد الوطني للوقاية والصحة والأمن في العمل، وهو يركز عنايته على الوقاية الصحية والأمن داخل العمل وبناء نظام عام للتفتيش ورصد ظروف العمل وصحة العاملين والعاملات. ويدعم العاملون والعاملات هذه الجهود عن طريق انتخاب موفدين وموفدات لشؤون الوقاية في كل مركز من مراكز العمل.

171 - وتتمثل وظيفة لجان الأمن والصحة المهنية، المكونة من عاملين وعـــاملات في كـــل مركز أو مكان عمل، في المشاركة في عملية صياغة برنامج الأمن وإقراره وإعماله وتقييمه، كما أنها تعمل على ترويج المبادرات المتعلقة برصد ظروف العمل الخطرة.

177 - وفيما يتعلق بالحق في الضمان الاجتماعي، ينص القانون الأساسي لنظام الضمان الاجتماعي على أنه حق من حقوق الإنسان وحق اجتماعي أساسي غير قابل للرد، تضمنه الدولة لجميع الفترويليين من الجنسين، وكذلك للأجانب المقيمين بصورة قانونية في فترويلا.

17٣ - وينص القانون على إنشاء نظام لتقديم الخدمات يتراوح بين تقديم المعونة الاقتصادية وتوفير العناية المتخصصة في مجالات من قبيل الراحة، والتعليم، والثقافة، والرياضة، والرفاه النفسي، في جملة ما يعود الحق فيه للمسنين من الجنسين، فضلاً عن المحتاجين إلى تلك الرعاية ممن ليس لديهم القدرة على المساهمة، وممن يعتمدون كلياً على الخدمات الاجتماعية، ولا سيما ربات المنازل.

١٦٤ - ويشمل قانون الضمان الاجتماعي الإعانات المالية التالية: الأمومة، الأبوة، الوقف القسري عن العمل، معاش العجز بسبب السن، معاش الأرمل، ومعاش الإعاقة (في حال الحوادث والمرض المرتبط بالعمل أو المرض عموماً).

170 وقد شهدت الفترة الممتدة من العام ١٩٩٩ إلى عام ٢٠٠٩ زيادة في النسبة المئوية للناتج المحلي الإجمالي المخصص للضمان الاجتماعي بلغت ٣,٨٨ في المائة، مقارنة بالعقد السابق؛ كذلك شهدت تلك الفترة ارتفاعاً في نسبة الاستثمار الاجتماعي في الضمان الاجتماعي الذي شهد زيادة قدرت نسبته منذ عام ١٩٩٩ بر ٩,٢٦ في المائة.

177 - وفيما يتعلق بالتدابير الخاصة التي اتخذها الدولة الفترويلية، فقد منح هذا الحق للفئات التي درج المحتمع على هميشها من قبيل صيادي السمك، والفلاحين، وخصوصا سيدات البيوت، وهم يتلقون معاشات توازي الحد الأدني للأجور، يما يبلغ مجموعه العام ٧٠ ألف متقاعد ومتقاعدة. كذلك، تم منح ٦٠ في المائة من الحد الأدني للأجور، على سبيل المساعدة الخاصة، لما مجموعه ١٠٠ ألف فترويلي من الجنسين لم يشتركوا قط في دفع رسوم الضمان الاجتماعي؛ كما قدمت هذه المساعدة لجميع الرجال والنساء الذين يستوفون رسوم الشتراكهم خلال فترة معينة، وقد استفاد من هذه الفئة ٤٩٩ ٢٤ فترويلياً من الجنسين.

17۷- وفي عام ٢٠١٠، غطى المعهد الفترويلي للتأمينات الاجتماعية ما مجموعه ١٨٠٤، ١ متقاعداً، على نحو شهد زيادة هامة مقارنة بعام ١٩٩٨ الذي لم يتجاوز عدد المتقاعدين خلاله ١٩١٨، ١٩١ متقاعداً، كذلك بلغ عدد المضمونين ١٢١٥٧، ١٢ مضموناً، بينهم ٢٠٣ ١٨٨ ٧١ رجلاً و٥٠٠ ١٩٩ ٤ امرأة.

GE.13-40045 36

179 وتم إقرار المعاشات التقاعدية للأرامل في إطار الحد الأدنى الوطني المعمول به للأحور، كما تم توسيع نطاق حقوق المستفيدين من الجنسين للحفاظ على مستوى معيشتهم، على نحو استفاد منه بصورة أساسية النساء من يزيد عمرهن المتوقع من النساء عن عمر الرجال في فترويلا.

١٧٠ ومن الأهمية الإشارة إلى أن عام ٢٠١١ شهد انطلاق بعثة "باسم المحبة والعطاء" التي قدف إلى تقديم الرعاية المتكاملة للمسنين والمسنات. وتم في عام ٢٠١٢ تسجيل ٥٧٩ ٩٣٩ امرأة و ٣٩٥ ٩٩٥ , ٣٨٠ رجلا في إطار هذه البعثة.

1٧١ - ويعتبر الدستور العمل في المترل نشاطاً اقتصادياً يولد قيمة مضافة، وينتج تُروة ورفاهاً احتماعياً. ويخضع مشروع قانون المعاشات التقاعدية لربات المنازل حالياً لمناقشة ثانية في إطار الجمعية العمومية.

1 / 1 / وينص القانون الأساسي للعمل على نظام خاص للعاملين أو العاملات بأجر في المنازل، يتعلق بالرواتب والعطل ومكافآت نهاية العام، والإنذار المسبق والتعويض، وإنهاء الخدمة والقواعد المتبعة في حال الأمراض المعدية. ومن الأهمية التنبيه إلى مشاركة الدولة الفترويلية بصورة إيجابية طيلة عملية التفاوض بشأن نص اتفاقية العمل اللائق بالعاملين والعاملات في المنازل وإقرار ذلك النص أثناء المؤتمر الدم ١٠٠١ لمنظمة العمل الدولية في العام ٢٠١١.

١٧٣ - بيد أن تطور فقه القانون في ضوء الارتقاء التدريجي لحقوق الإنسان حمـــل دائــرة النقض الاجتماعي التابعة لمحكمة العدل العليا على إصدار الحكم رقم ٥٢٢ المؤرخ ١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ الذي ينص على أن يُشمل العاملون المترليون بنظام العمل العام المنصوص عليه في القانون الأساسي للعمل فيما يتعلق بالأجور، والعطل، ومكافآت نماية العام، والإنذار المسبق والتعويض، وإلهاء الخدمة والقواعد المتبعة في حالات المرض المعدي. وقد اعتمدت المحكمة في قرارها على الولاية الدستورية للتعويضات المنوطة بالأقدمية في الخدمة، ومفهوم العمل بوصفه فعلاً اجتماعياً، وحماية الدولة للعمل، وعدم جواز المساس به، والارتقاء التدريجي لحقوق الإنسان وعدم جواز التنكر لها، وتطبيق مبدأ الرعاية والظروف الأكثر رعاية وحظر التمييز، بوصفها حقوقا ممنوحة لجميع العاملين والعاملات؛ وعلى مبدأ أن الأشخاص الذين يقدمون خدمات مترلية أو يعملون داخل المنازل، لا سيما النساء، ينتمون إلى أكثـر القطاعات الاجتماعية هشاشة، وأن العرف المتداول يقوم على التمييز وينافي أحكام الدستور. ١٧٤ - وأخيراً، من الأهمية الإشارة إلى أن مصرف فترويلا المركزي، ووزارة السلطة الشعبية للتخطيط والمالية والمعهد الوطني للإحصاء أجرت خلال عام ٢٠١١ استبياناً بشأن طريقــة استخدام الوقت لمعرفة ما تكرسه النساء والرجال للأنشطة غير المدفوعة الأجر والمدفوعة الأجر. ومن شأن نتائج هذا الاستبيان أن تعزز نظام المؤشرات الاجتماعية من أجل وضع وتصميم سياسات عامة تراعى المنظور الجنساني وإدماج تلك السياسات في الحسابات الو طنية.

جيم- المادة ١٢

0 ١٧٥ و تنطوي خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية للفترة ٢٠٠٧ على هدف استراتيجي يتمثل في توفير الرعاية الصحية المتكاملة للجميع دون تمييز على أساس الجنس في مجال الوقاية من الأمراض والعناية بها ومعالجتها، بغية الوصول إلى أقصى حد من الرفاه الاجتماعي. ومن بين الخطوط العريضة لخطة خوان راميريس لا أفانسادورا (٢٠٠٩-٢٠١٣) توفير الرعايسة الصحية والظروف المعيشية ذات الجودة.

1٧٦- واتخذت الدولة الفترويلية إجراءات استراتيجية لرعاية النساء بصورة متكاملة عن طريق تطبيق برامج مختلفة. فقد أنشأت بعثة باريو أدنترو الأولى والثانية والثالثة والرابعة، ملبية بذلك ما للسكان القاطنين في المناطق الشعبية والمناطق النائية من احتياجات اجتماعية وصحية أساسية. وتتركز هذه الخطة على توفير الرعاية الصحية الأساسية، وتقديم الخدمات الطبية والتشخيصية عن طريق مراكز التشخيص المتكامل، وقاعات العناية الفائقة المتكاملة ومراكز التكنولوجيا المتقدمة؛ فضلاً عن تعزيز شبكة المستشفيات والمراكز المتخصصة، من قبيل مستشفى أمراض قلب الأطفال.

1۷۷- ويجدر التنويه ببعثات احتماعية من قبيل بعثة "ميلاغرو" ("الأعجوبة") لرعاية الأشخاص الذين يعانون من مشاكل بصرية؛ وبعثة "سونريسا" ("البسمة") لتقديم لوازم تقويم الأسنان، وبعثة خوسيه غريغوريو إرنانديس لضمان وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى خدمات الرعاية الصحية وبعثة نيغرا إيبوليتا لرعاية الأشخاص الذين يعيشون في الشوارع أو لا مأوى لهم.

1٧٨- وهذه الحماية المقدمة من الدولة تمتد من دورة الحمل حتى فترة الرشد، ويمكن تبينها من خلال مؤشر العمر المتوقع الذي كان في عام ٢٠٠٥ يبلغ ٢٠١٠ عاماً للنسساء و٣٠,٧ عاماً للنسساء عاماً للرجال، ثم أخذ يزداد تدريجياً حتى وصل في عام ٢٠١٠ إلى ٧٧,١ عاماً للنساء و٢١,٢ عاماً للرجال.

9/۱- وبلغ معدل وفيات الأمهات لكل ٢٠٠٠، ولادة حية ٢٠,٤٩ في عام ٢٠٠٦، و ٢٠,١٠ في عام ٢٠٠٦، ليعود هذا و٢,١٥ في عام ٢٠٠٨، و٦,١٤ في عام ٢٠٠٨، ليعود هذا المعدل فينخفض في عام ٢٠١٠ إلى ٦٨,٤٧ لكل ٢٠٠٠ ولادة حية. ورغم ارتفاع هذه المعدلات، تسعى التدابير المتخذة من الدولة إلى الحد من هذه المشكلة التي تمس الصحة العامة.

• ١٨٠ - ترتبط الأسباب الرئيسية لهذه الوفيات بالمضاعفات التي ترافق عملية الحمل والطلق والولادة ثم عمليات الإجهاض غير الآمنة. ويقع معظم حالات الوفيات في فئة النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين سن ٢٠ و ٣٩ عاماً (٨٠ في المائة).

1 \ 1 \ - وفي عام 1 \ 1 \ 1 ، أنشأت السلطة التنفيذية الوطنية بعثة "أبناء فترويلا" التي تمدف إلى اتخاذ تدابير من أجل تقديم المساعدة للمؤسسات الصحية التي تعنى بالحوامل والمراهقات والنساء التي يعشن في ظروف الفقر المطلق، بغية رصد حالتهن الصحية في فترة ما قبل الولادة وما بعدها، بغرض الحد من وفيات الأمهات والرضع. وتم في إطار حدمات هذه المؤسسة في عام ٢٠١٢ تسجيل ما مجموعه ٩٤٨ ٤٥٠ ١ امرأة و٣٩٧ رحلاً.

117 وتم خلال الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١ تنفيذ "استراتيجية الخفض المعجل لأمراض ووفيات الأمهات والرضع في فترويلا". وقد تم ذلك على أثر الاجتماع الذي عقد في عام ٢٠١٠ مع سلطات الولايات الر ١٠ التي تشكل نسبة حالات وفيات الأمهات فيها أكثر من ٥٠ في المائة من المجموع الوطني. وقد تم في عام ٢٠١١ عن طريق صندوق الأمم المتحدة للسكان حيازة ما مجموعه ١٠٠ ٩٩ ١٣ وحدة مختلفة من وسائل منع الحمل، استفاد منها ٣٣٠ ٢٨٢ شخصا، في إطار تقديم المساعدة وإسداء المشورة لتدابير تنظيم الأسرة على المستوى الوطني (انظر الجدول)، يما يساهم في النهوض في استراتيجية منع الحمل على نحو يشجع على استراتيجية منع الحمل في فترة ما بعد الولادة.

الحدول ٣ استخدام وسائل منع الحمل

| | استهلاك المستعملة السنوي لوسيلة منع الحمل | الكمية المقتناة | الشكل | الاسم التجاري |
|---------|---|-----------------|-------------------|--------------------------|
| 1 | ١ | ١ ٤ ٤ ٠ ٠ ٠ | حزمة | اللولب |
| ٤١٥ | 17 | ٤٩٨ ٠٠٠ | أنبوبة | نوريجينون |
| ۱۲۳ ۸۰۰ | ٦ | 727 1 | حبوب دورية | إكسلوتون |
| ٥٣ | 1 | ٥٣ | علبة من حبة واحدة | نورليفو ١٫٥ ملغ |
| ۲۹۸ ۰۸۳ | 17 | T 0 7 7 | حبوب دورية | مارفیلون ۲۸ |
| 177 | ٦ | ۸ ٧٨٤ ٠٠٠ | وحدات | الواقي الذكري ٥٣ ستاندرد |
| ۷۸۲ ٤٣٣ | | 1 7 7 9 9 1 | | مجموع السكان |

1۸۳- وقامت وزارة السلطة الشعبية للصحة بوضع ٥ برامج رائدة من بينها برنامج التشجيع على الرضاعة الطبيعية. وتم، بالتنسيق مع البرنامج الموسع للتحصين، وبرنامج تثبيت الهوية "أنا موجودة" ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة في فترويلا، وضع استراتيجية لترويج ونشر الرضاعة والطبيعية والتحصين وتسجيل الولادات، أطلقت عليها تسمية "ثلاثي من أجل الحياة"، كما تم صياغة "مشروع الأم" الذي سبق الإشارة إليه.

١٨٤ - وفي عام ٢٠٠٩، استُهلت بعثة "نينيو خيسوس" ("الطفل يسوع") بهدف تحــسين خدمات رعاية المرأة الحامل والأطفال الحديثي الولادة والأطفال دون الخامسة. ويجري النظر

في تشييد "دور إيواء الأمهات" بغية توفير الرعاية لأمهات المستقبل ممن يعانين من صعوبات في الوصول إلى الخدمات الصحية خلال الأيام التي تسبق الوضع، ورصد تلك الحالات في حينها.

010- وخلال عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، قدمت بعثة "نينيـو خيـسوس" المـساعدة لـ ٧١ مستشفى من أصل المراكز الاستشفائية الـ ١٧٨، عن طريق تحسين البنية التحتيـة، وتقـديم والتجهيزات ومنح الهبات، كما تم افتتاح ٨ مراكز للولادة في مختلف أنحاء البلد.

١٨٦- وبهدف توفير خدمات الإيواء بالقرب من المركز الاستشفائي الذي يـوفر الرعايـة النسائية الطارئة للحوامل اللواتي يتطلبنها حسب مكان سكنهن، تم افتتاح ١٤ داراً لإيـواء الأمهات، ويجري حالياً العمل على تشييد ١٥ دارا جديدة.

1 / ١٨٧ وتم حيازة ١٤ سيارة إسعاف لتعزيز النظام المتحرك لنقل الحوامل، فضلاً عن ٢٠٠٠ حزمة طبية بين حُقن وأنابيب لرعاية حالات الإجهاض غير المكتمل بواسطة الشفط اليدوي داخل الرحم، وهو تقنية أوصت بما منظمة الصحة العالمية بمدف الحد من مخاطر المضاعفات والتكاليف المؤسسية، على نحو يتيح توفير الرعاية في وقتها وخروج المريضة في وقت مبكر.

1 ١٨٨ - وفي عام ٢٠١١، تم إنشاء الحلقة التقنية لبعثة "نينيو حيسوس" الوطنية التي جمعت كافة مؤسسات الرعاية الصحية المعنية بالأمهات والأطفال الحديثي الولادة. وتحتمع هذه الحلقة مرة في الأسبوع وتناقش جميع حالات وفيات الأمهات التي حصلت في البلد وتبحث عن أسباب تلك الحالات بغية إعادة النظر في المسألة وتحسين حدمات الرعاية.

١٨٩ - وتنطوي الاستراتيجيات التي تم الالتزام بها على ما يلي:

- (أ) القيام بزيارات إلى الولايات التي شهدت أكبر عدد من وفيات الأمهات، بغية مناقشة حالات الوفيات هذه في الموقع وتبيان أوجه القصور في كل حالة؛
- (ب) تشكيل لجنة منع وفيات الأمهات والرضع والحد منها، في كل مركز من المراكز الصحية والإدارات الحكومية، بغية التحقيق في كل حالة من حالات وفيات الأمهات والأطفال الحديثي الولادة؛
- (ج) تشكيل لجنة العناية بمشاكل الأمومة الخطيرة والصعبة في كل مركز من المراكز الصحية، وتزويدها بجميع التخصصات الطبية التي قد تتطلبها الرعاية السصحية في أي لحظة من اللحظات، بغية إجراء مناقشة متكاملة وشاملة لكل حالة تستقبلها المراكز وعلى غو يتيح وضع خطوط توجيهية متفق عليها بشأن الرعاية الصحية؟
- (د) دعوة السلطات المحلية وسلطات الولايات إلى الكشف عن حالات وفيات الأمهات في كل ولاية وتصورها لما ينبغي اتخاذه من تدابير لتصويب الأوضاع.

• ١٩٠ وتولت مديرية رعاية صحة الأمم والطفل والمراهق في وزارة السلطة الشعبية للصحة إنشاء مرافق مؤسسية وبلدية لاستخراج حليب الأم ومصارف للحليب البشري، في إطار برنامج "الرضاعة الطبيعية".

۱۹۱ - وفي عام ۲۰۱۰، استقبلت مراكز الاستشفاء في مناطق السكان الأصليين، برعايــة بعثة "نينيو خيسوس"، ۲۰۱۳ حاملاً و۱۱۳ حالة ولادة.

197- وفي عام ٢٠٠٧، تم وضع قواعد لعمل مصارف الحليب البشري، والمرافق المؤسسية والبلدية لاستخراج حليب الأم. وفي عام ٢٠١٠، تم بين حكومة جمهورية البرازيل الاتحادية والحكومة الفترويلية التوقيع على الاتفاقية الأساسية للتعاون التقني من أحل تنفيذ خطة مصارف الحليب البشري في فترويلا.

19٣- كما تم إنشاء نادي الرضيع والرضيعة، وهو يعنى بالأطفال دون الخامسة ويهدف إلى حث تنمية القدرات النفسية والحركية للطفل، فضلاً عن تنمية قدراته الاجتماعية.

198- وشكل الحمل العارض ظاهرة حظيت باهتمام خاص خلال الفترة المسشمولة بهذا التقرير، وعولجت من خلال تنفيذ سياسات عامة مختلفة تراعي المنظور الصحي العام وكذلك منظور نمو المرأة نفسها. وقد تم لهذا الغرض إنشاء شبكة وطنية كبرى للمستوصفات الشعبية، فضلاً عن وحدات استشفائية حديدة مزودة بمرافق للرعاية الصحية تستهدف احتياحات المراهقين، من قبيل المرفق الذي تم افتتاحه حديثا في مستشفى كونسبسيون بالاسيوس للتوليد.

90- و و تنظم و زارة السلطة الشعبية للتعليم قواعد حماية الفتيات الحوامل في المؤسسات التعليمية، حيث تنص هذه القواعد على أن كون الفتاة حاملا لا ينبغي أن يشكل عائقاً أمام دخو لها المؤسسة التعليمية.

197- ويحتفظ القانون الأساسي لحماية الأطفال والمراهقين من الجنسين بحق التلميذات الحوامل في التعليم، حيث يحظر أي نوع من أنواع المنع. وفي هذا الصدد، تم تنفيذ مشروع التعزيز الأسري والمحتمعي لمنع الحمل المبكر ورعايته وتعزيز المسؤولية إزاءه، وهو مشروع يستهدف منذ عام ٢٠٠٨ شبان المدارس وشاباتها بغية خفض مؤشرات الحمل المبكر ووفيات الأمهات والرضع.

19۷- ويأتي هذا المشروع بمثابة مقترح اجتماعي تثقيفي هدفه النهوض بنمو المراهقات والمراهقين من المنظور الجنساني بوصفهما بشراً، كما أنه يركز بشكل أساسي على التدريب في مجال الوقاية، والرعاية الاجتماعية المتكاملة، والتعزيز وإعادة التأهيل الأسرى.

١٩٨ - وقد تم تكوين ٧٥٧ ٣ مجموعة دراسية من المراهقين ووضع ٢٥٥٦ مــشروعاً تثقيفياً يتعلق بالمنظور الجنساني والحقوق الجنسية والإنجابية والأمراض السارية/المعدية. وقد تم

بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١١، بهدف منع الحمل المبكر، تدريب ما مجموعه ٩٥٠ ٢٣٣ مراهقة ومراهقاً، بما نسبته ٥٠ في المائة من الإناث و ٤٨ في المائة من الذكور.

199 ومنذ سنتين، تحتفل فترويلا في ٢٦ أيلول/سبتمبر من كل عام ب "اليوم العالمي لمنع مل المراهقات"، حيث يعلن عن تنظيم حلقات دراسية على امتداد كافة أراضي الجمهورية بشأن منع الحمل في سن مبكرة، بغية القضاء على التصورات الخاطئة المتعلقة بوسائل منع الأمراض التي تنتقل عن طريق الاتصال الجنسي والحمل العارض. وفي هذا السياق، عمدت وزارة السلطة الشعبية للبلديات والحماية الاجتماعية إلى تدريب ميسرين في محال توفير الرعاية المراهقين، عن طريق تنظيم حلقات عمل في ٢٠ ولاية من ولايات البلد.

٠٠٠- وبغرض رعاية المصابين من السكان بفيروس نقص المناعة المكتسب/الإيدز، اضطلعت الدولة الفترويلية بمجموعة إجراءات مشمولة بالبرنامج الوطني لمكافحة فيروس نقص المناعة المكتسب/الإيدز/الأمراض المنقولة جنسياً الذي وضعته وزارة السلطة السشعبية للصحة، على نحو يضمن حصول الجميع مجانا على العقاقير المضادة للفيروسات الرجعية وسواها من الأمراض المنقولة عن إطار الاتصال الجنسي، والكشافات المختبرية اللازمة لإجراء التحاليل، ومستلزمات الطلق والمكملات الغذائية، دون أي نوع من أنواع التمييز. كذلك، تولى العناية لتدابير مراقبة حالة جميع النساء أثناء فترة ما قبل الوضع، لا سيما الحوامل المصابات بفيروس نقص المناعة المكتسب، اللواتي تقرر إجراء عمليات قيصرية لهن تفادياً لانتقال العدوى إلى الوليد. وقد تم في الفترة ما بين عامي ٢٠٠٤ و ٢٠١١ إيلاء العناية لم محموعه ١٠١٦ إيلاء العناية للمتسب.

1.١- واستجابة للتوصيات الواردة في الفقرتين ٣١ و٣٢ من الملاحظات الختامية الصادرة عن اللجنة في عام ٢٠٠٦، يشار، إضافة إلى ما سبق، إلى أنه تم في ضوء إقرار القواعد الرسمية للرعاية المتكاملة للصحة الجنسية والإنجابية النظر في وضع مجموعة استراتيجيات للمساعدة على الحد من حالات الحمل العارض لدى المراهقات. وقد بودر لهذه الغاية حيازة مواد مانعة الحمل تم توزيعها على شبكات مستوصفات البلد. ويتمثل أحد الإجراءات الرئيسية الهادفة إلى تحقيق غاية حفض معدلات وفيات الأمهات والرضع في تطوير البرنامج الوطني للصحة الجنسية والإنجابية.

7.۲ كذلك، تم على المستوى الوطني وضع مشروع النظام السَوقي للوازم منع الحمل، انطلاقاً من تشخيص حالة تخزين هذه المستلزمات وجردها وتوزيعها. وفي إطار هذا المشروع، تم تنفيذ حدول لمراقبة لوازم منع الحمل بغية جمع معلومات شهرية عن متطلبات برامج تنظيم الأسرة و تغطيتها.

7.٣- وفي عام ٢٠٠٨، قدمت وزارة السلطة الشعبية للصحة دعماً مالياً لمختلف المنظمات غير الحكومية، في إطار مشروع الوقاية من فيروس نقص المناعة المكتسب/الإيدز. كما وضع المعهد الوطني للمرأة، بالتنسيق مع صندوق الأمم المتحدة للسكان في فترويلا، مشروعاً

للوقاية من فيروس نقص المناعة المكتسب/الإيدز .عشاركة نساء من القطاعات الشعبية، على نحو أدى إلى إنشاء وحدة النهوض بالحقوق الجنسية والإنجابية للمرأة والدفاع عنها. وفيما يتعلق بخدمات الرعاية الصحية في الفترة المحيطة بعملية الولادة، تم إنشاء حدمات لإسداء المشورة على نحو محدد ومميز للمراهقين من الجنسين.

7.٤- ويتمثل أحد الأهداف الأحرى التي أولتها الوزارة عناية كبيرة في تـوفير الرعايـة الصحية المتكاملة للسكان الأصليين والريفيين عن طريق تقـديم اللـوازم الطبيـة لـشبكة المستوصفات والمستشفيات، كما تم وضع إجراءات من أجل تأهيل العاملين الذين يقـدمون الخدمات الصحية.

٥٠٠- وأخيراً، تدخل في عداد مرجعيات التنظيم الصحي البلدي لجان الصحة المكونة بنسبة ٩٠ في المائة من النساء و١٠ في المائة من الرجال. ويجدر في هذا الصدد التنويه بإعداد مروّجين من الجنسين لنمط معيشي صحي، وكذلك لمروّجين من الأطفال في مجال الصحة النفسية.

دال – المادة ١٣

١٠٦- وتحدف القوانين التي تم سنها خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير إلى تعزيز نمو الاقتصاد الشعبي المتكافل والمعتمد على ذاته بجهود السكان جميعاً. وقد تم سن قوانين مختلفة تدعم هذه المبادئ، من بينها قانون تشجيع الاقتصاد الشعبي وتطويره؛ والمرسوم الرئاسي ذو الحجية القانونية للنهوض بالصناعتين الصغيرة والمتوسطة ووحدات الملكية المجتمعية وتطويرها؛ والقانون الأساسي للبلديات والقانون الأساسي للنظام الاقتصادي البلدي.

٢٠٧ وفي جملة المرجعيات التنظيمية في هذا المجال، يجدر التنويه بلجان الأمهات التي تمدف إلى تدريب ربات المنازل على العمل المنتج وتنظيمه بمدف تــوفير الاعتمــادات للأنــشطة الاقتصادية. وقد تم حتى عام ٢٠١١ تشكيل ٢٩٨ ٧ من لجان أمهات الحي.

٨٠١- وتم خلال عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ منح إعانات اقتصادية لما مجموعه ٢٤١ ٩٨ أماً. وفي الفترة ٢٠١٨- ٢٠١٠، بلغ مجموع الإعانات ٥٩٠٠، ثم هبط في عام ٢٠١١ ليصبح ٠٠٠ ٩٨، ما يدل على كفاءة الزخم الذي عاد فشهده نشاط بعثة أمهات الحي، التي يتمثل هدفها أساساً في عكس مسار حالة الفقر على امتداد الإقليم الوطني. وفي عام ٢٠١٠، تم تقديم إعانات اقتصادية لـ ٢٠١٠ امرأة من السكان الأصلين.

7.۱۹ وقد استفاد من هذه البعثة في الفترة الممتدة من عام ٢٠٠٧ إلى عام ٢٠١١ ما مجموعه ١٩١٤ أما شاركن في مشاريع اجتماعية منتجة بلغ مجموعها ١٩٨١ مشروعاً.

١٠١٠ وقد ساهم المصرف الإنمائي للمرأة، بوصفه مؤسسة عامة معنية بمنح القروض الصغيرة، في تيسير الوصول إلى الخدمات المالية وغير المالية. وتم بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠١ الموافقة على ما مجموعه ١٤٩ ١٤٩ قرضاً صغيراً، على نحو أثر إيجابيا على النسساء، إذ تم الموافقة على ما مجموعه ١٧٧ وظيفة مباشرة و٢٠٨ ٥٥٥ وظيفة غير مباشرة، بما مجموعه ٢٠٠٦ وظيفة، بغرض المساهمة في إشراك النساء في الأنشطة المدفوعة الأجر. وقد تم تحديداً بين عامي ٢٠٠٦ واليفار، وما ٢٠١١ منح ٢٠٤ ٥٧ قروض صغيرة بقيمة إجمالية قدرها ٢٠١٥ ٤٧٥ ١٨ ١١٨ بوليفار، وما يعادل ٢٠١١ ١٤٠ ٤٧٠ ٨٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، خصصت أو ما يعادل ١١٤ ٢٠٠ شخصاً من ١١ شعباً من شعوب السكان الأصلين. وفيما يتعلق بالخدمات المالية، تم بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠١١ تنظيم ما مجموعه ٢٥٢ و ١١ تنظيم ما مجموعه ٢٥٢ و دا في المائة منها المائة منها المائة منها المائة وقاد الإنتاج الاجتماعي إلى ١١٨ ١١١ شخصاً، ٩٠ في المائة منهم نساء و ١٠ في المائة رجال.

711- وقد شمل النشاط المضطلع به من خلال الخدمات المالية وغير المالية ٣٢٧ بلدية من أصل البلديات الـ ٣٥٠ التي تشكل الدولة الفترويلية، أي ٩٨ في المائة من مساحة البلد. وقد استفاد من تلك الخدمات ما مجموعه ٢٠٩٢ مجتمعاً محلياً قوامه سكان أصليون، فضلاً عن المجتمعات المحلية المتحدرة من أصل أفريقي في ولايات سوليا وسوكري وميراندا وفارغاس.

717- ويجدر التنويه بإنشاء ١٩٧ شبكة على المستوى الوطني للمستفيدات من المصرف الإنمائي للمرأة. وتضم هذه الشبكات ٢٨٩ ٦ امرأة و٣٢٥ رجلاً، بينها ١٠ شبكات يعود الفضل في تنظيمها للسكان الأصليين. كما يجري التشجيع على إنشاء شبكات للإنتاج الاحتماعي في جميع البلديات التي يتكون منها البلد.

71٣ من جهـة أخـرى، مـنح مـصرف الـشعب ذي الـسيادة بـين عـام ١٩٩٩ وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، عن طريق تنفيذ تمويل مشاريع الإنتاج الاجتماعي، ما مجموعه ٢٠٠٦ قرضاً صغيراً استفادت منه ٤٣٦ ٢٥ امرأة و٧٧٧ (حلاً، فيما تم بـين عـام ٢٠٠٦ ومطلع عام ٢٠١٠ منح ٧٣٤ وقرضاً صغيراً.

211- وفي عام 2001، تم إنشاء الشبكات الاشتراكية للابتكار الإنتاجي بهدف تطوير قدرات وموارد المجتمعات المحلية في سبيل رعاية التنمية البشرية، والإنتاجية والإدماج الاحتماعي على أساس التنمية المستدامة، من خلال توليد المعرفة، ونشرها، ونقلها واكتسابها احتماعياً، في إطار التقاء المعارف الشعبية بقدرات النظام الوطني للعلم والتكنولوجيا والابتكار. وقد تم بين عامي 2001 و 2011 تشكيل وإقرار 2010 شبكة ضمت ما مجموعه 201 منتجاً ومنتجة، بينهم 201 رجلاً (31 في المائة) و 907 هامرأة (21 في المائة).

٥ ٢ ١ - وينص الدستور والقانون الأساسي للرياضة والنشاط البدي والتربية البدنية على الحق في الرياضة وفي الراحة بوصفهما نشاطين يفيدان الرحال والنساء في تحسين نمط حياتهم، وهما محكومان، أسوة بأنشطة أحرى، بمبدأي المساواة والإنصاف بين الجنسين.

171 وقد وضعت وزارة السلطة الشعبية للرياضة خلال السنوات الأخيرة سياسة تمدف إلى رفع مستوى الفائدة الرياضية وتعميم انتشارها، وذلك من خلال إصلاح البنية التحتية الرياضية، وتوسيعها، وتحسينها وتحديثها، واستخدام المبتكرات التكنولوجية والطب الرياضي. ٢١٧ وفيما يتعلق بتطبيق أوجه التقدم العلمي لأغراض تمرين الرياضيين المهرة وتحسين أدائهم، يجدر التنويه بتحسين الخدمات التالية: المتابعة الطبية للتدريبات، وتوفير المساعدة الطبية المتكاملة، والنهوض بالصحة، والتقييم والعلوم التطبيقية والتدريس والبحث، بما عدد بالفائدة على ٢٥٠ ٨١ رياضياً. كذلك، تم إدماج ٢٣٧ ٥٦٩ ٦ طفلاً ومراهقاً وراشداً ومسناً من الجنسين في الممارسة المنتظمة للنشاط البدني والرياضي والاستجمامي.

11 مطبعة و ٥٠ مراء مقروع "مؤسسة مكتبات الجنوب"، بهدف إضفاء الطابع الديمقراطي على مكتبة في إطار مشروع "مؤسسة مكتبات الجنوب"، بهدف إضفاء الطابع الديمقراطي على عملية الوصول إلى الكتب؟ كما تم إنشاء مدينة السينما وافتتاح ١٤٤ صالة سينما بلدية، فضلاً عن ٢٥ متحفاً وصالة عرض، و٣ مواقع للآثار و ١١ داراً للتنوع الثقافي في الإقليم الوطني. ومع تنفيذ مشروع بعثة الثقافة وإجازة التعليم، اختصاص التنمية الثقافية، تسسى تخريج ناشطين ثقافيين يغطون حالياً ٩٨ في المائة من البلديات، يما يشمل مجتمعات السكان الأصليين والمتحدرين من أصل إفريقي. كذلك، تم تكوين ٣٢٤٣ امرأة في إطار حلقات الإبداع الثقافي النسائي وجامعة الفنون.

9 7 1 - ويشكل النظام الوطني للفرق الموسيقية للشبيبة والأطفال في فترويلا أحد أهم المنجزات الاجتماعية القائمة على المشاركة، وهو مكرس لإصلاح الأطفال والشبيبة تربويا، ومهنياً وأدبياً، عن طريق تدريسهم الموسيقى وحفزهم على ممارستها بصورة جماعية، بغرض تأهيل أكثر فئات البلد هشاشة ووقايتها ومساعدتها على الحياة بصورة طبيعية.

• ٢٢٠ وتقدم مؤسسة بوليفار الموسيقية اعتباراً من عام ٢٠٠٩ معلومات موزعة حسب العمر والجنس عن المشاركين في دورات التدريب من خلال المشاريع التي يجري تنفيذها بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويجدر الإشارة إلى أن نسبة التوزيع حسب جنس الشبيبة المؤهلة خلال عام ٢٠١٠ كانت ٥٦ في المائة للذكور و٤٤ في المائة للإناث. وقد شكل ذلك زيادة قدرها ٧ في المائة في مشاركة النساء في دورات دروس متقدمة مقارنة بالأرقام المسجلة في عام ٢٠٠٩، حيث كانت نسبة الذكور ٦٣ في المائة ونسبة الإناث ٣٧ في المائة.

771 - وفي عام 7٠٠٦، أنشئت "بعثة العلم" بهدف صياغة ثقافة علمية وتكنولوجية جديدة والتطرق إلى التنظيم الجماعي للعلم وحوار المعارف ومشاركة مختلف الفاعلين في بيئة التنمية العلمية والتكنولوجية للبلد، بغرض تحقيق مستويات أعلى من السيادة. وقدمت "بعثة العلم" بين عامي ٢٠٠٦ و ٢٠١١ ما مجموعه ٩٥٩ منحة، بينها ٢٩٦ ١ منحة للنساء (٥٧ في المائة) و٣٢٦ ١ منحة للرجال (٤٢ في المائة).

77۲- وفي إطار السياسات التي تنتهجها الدولة الفترويلية بهدف إضفاء الطابع الديمقراطي على خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية وتكنولوجيا المعلومات، تشير بيانات التعداد الوطني للسكان والأسر المعيشية إلى أن عدد النساء المستفيدات من خدمات الهاتف النقال في فترويلا في أواخر عام ٢٠١١ كان يبلغ ٢٠٠٠، مم ٦، فيما كان عدد الرجال يبلغ ٢٠٠٠، أما عدد المستفيدين من خدمات التلفزة عن طريق الكابل والساتل فكان ٢٠٠٠، ١٥ المرأة و ٢٠٠٠، ٢٥ رجل، في حين أن عدد السكان المستفيدين من خدمات الإنترنت ٢٠٠٠ ٢ هرأة و ٢٠٠٠، ٢٥٠ رجل. وبلغ عدد السكان المستفيدين من خدمات الإنترنت ٢٠٠٠ ٢ رجل.

7٢٣ - وفي إطار برنامج "المركز الإعلامي"، تم في عام ٢٠٠٦ إنشاء الخطة الوطنية لمحو الأمية والتدريب في مجال التكنولوجيا، وقد تم في إطار هذه الخطة بين عام ٢٠٠٧ وأيار/مايو ٢٠١٦ محو أمية ما مجموعه ٢٥٠ ٥٣٣ ١ نسمة، بينهم ٢٠١١ امرأة (أو ما نسبته ٣٠ في المائة). واعترافاً منها وأو ما نسبته ٣٤ في المائة). واعترافاً منها بكذه الخطة، منحت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "مؤسسة المركز الإعلامي" جائزة "الملك حمد بن عيسى آل خليفة لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التعليم".

هاء المادة ١٤

772- وفي إطار صياغة تدابير خاصة لتمكين المرأة الريفية، تم إدراج المتغيرة الجنسسانية في الحقول الإعلامية للتعداد الزراعي الوطني. وقد أشار التعداد الزراعي السوطني السسابع إلى وحود ١٠٩١، ١ شخصاً يشكلون الأسر المعيشية في الأوساط الريفية المنتجة، بينهم ١٠٩١، ٢٠٦ رجلاً (٥٦،٥٥ في المائة) و٤٧٨ ٤٨٤ امرأة (٤٤,٤٤ في المائة)، كما أشار إلى وحود ٢٠٠٥ منتجين زراعيين من الجنسين، تبلغ نسبة النساء فيهم ٢٠ في المائة (١٤١ ٨٠) والرجال ٨٠ في المائة (٣٢٥ ٥٦٤).

٥٢٥- وينص الدستور على وحوب النهوض بالزراعة المستدامة بوصفها أساسا استراتيجيا للتنمية الريفية المتكاملة يهدف إلى ضمان السيادة والأمن الغذائي للسكان، فضلاً عن ضمان توليد العمل المحرِّر المعتمد على أمثل استخدام للأرض. ومن هذا المنطلق، قدم المصرف الإنمائي للمرأة ٢٧ في المائة من حافظته الائتمانية للقطاع الزراعي و٧٣ في المائة للقطاع غير

الزراعي، كما شجع على إنشاء ٤ شبكات اجتماعية مكونة من نساء منتجات ومبدعات مكرسات للنشاط الزراعي.

٢٢٦- وفيما يتعلق بمكافحة الإقطاع الزراعي، يجري تنفيذ بعثة سامورا لتقديم المــساعدة المالية لصغار المنتجين ومتوسطيهم، فضلاً عن تأهيل الهيكل الأساسي والخــدماتي الزراعــي وتوسيعه.

77٧- وقد تم في عام ٢٠١٠ إنشاء بعثة أغروباتريا ("الوطن الزراعيي") لتعزيز الأمن والسيادة الغذائيين عن طريق توفير الرعاية للمنتجين والمنتجات في القطاع الزراعي، وقطاعات الثروة السمكية والزراعة المائية وتربية الدواجن، من خلل تمويل استصلاح الأراضي غير المنتجة أو البور وتزويدها بالتكنولوجيا والآليات اللازمة وتحسين صلاحيتها، وتشييد نظم ري كبرى وإعادة تأهيل ما هو موجود منها.

77٨- وقد تم في الفترة من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠١٠ تطوير مشروع دعم صغار المنتجين في المناطق شبه القاحلة، وهو مشروع استفادت منه ١٨٥٨ امرأة و ٢٣٩ ١١ رجلاً، من خلال تنفيذ أنشطة الإنتاج الزراعي، والتدريب على الأوجه التنظيمية للإنتاج الزراعي، والتدريب على الأوجه التنظيمية للإنتاج الزراعي، وتكوين المؤسسات الصغيرة والصناديق الريفية ورابطات الجوار. وقد تم عن طريق الصندوق الدائر للحرف الريفية والصناديق الإقليمية تنفيذ مشاريع استفاد منها ٥٢ في المائة من الرجال و ٤٨ في المائة من النساء.

177 وفي إطار هذا المشروع، تم إعداد عمليات تشخيص لتحديد تاريخ العلاقات بين الجنسين في الوسط الريفي وبالتالي التشجيع على وضع استراتيجيات تتيح سد الفجوة في انعدام المساواة والإنصاف. وانطلاقاً من ذلك، قامت مؤسسة التدريب والابتكار من أجل التنمية الريفية، التابعة للسلطة الشعبية للزراعة والأراضي، بتنفيذ إجراءات تتعلق، في جملة أمور، بوضع مؤشرات لتشخيص النشاط الريفي القائم على المشاركة، وتوعية العاملين في المشروع وتدريبهم على المسائل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وتدريب المستفيدين من البرنامج على القيادة والثقة بالنفس، وإقامة حضانات متنقلة لرعاية الأطفال الموجودين مع آبائهم وأمهاتهم في البرنامج؛ وتنفيذ برنامج الصحة الجنسية والإنجابية للتدريب على تحديد النسل؛ وتقديم المساعدة الفنية، وإسداء المشورة، ووضع مواد إعلانية، وإحراء اتصالات مؤسسية لأغراض التأهيل وإضفاء الطابع المؤسسي على المنظور الجنساني.

- ٢٣٠ ومن الأهمية الإشارة إلى أن الحد الأدبى للأجور في المناطق الريفية أحد منذ عام ٢٠٠٥ يتوازى والدخل السائد في المناطق الحضرية، على نحو باتت معه مستحقات الإرث العائد للأرامل من الجنسين متوازية والحد الأدبى للأجر، إضافة إلى ما يتلقونه من معاشات تقاعدية في إطار الضمان الاجتماعي، متوازية بدورها والحد الأدبى للأجور، والتي كلما سُوّي الحد الأدبى للأجور أو زيد، سُوِّيت وزيدت.

٢٣١- وقد وصل انتشار خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية إلى درجة من النمو بات معها سكان المناطق الريفية والضواحي يتمتعون هم أيضاً بخدمات الهاتف الثابت والهاتف النقال والإنترنت.

777- وقد تسنى للبلد إحراز هدف تغطية المياه العذبة في العام ٢٠٠١، بحيث تسنى خفض العجز الذي كان يعاني منه السكان فيما يتعلق بالوصول إلى المياه العذبة عن طريق الإمدادات إلى ١٥,٢ في المائة. ويتمتع أكثر من ٩٠ في المائة من سكان فترويلا حالياً بإمكانية الحصول على المياه العذبة. لكن ثمة ميدانا أثبت مع الزمن صعوبة كلفة التغلب عليه، يتمثل في إيصال خدمات المياه العذبة والمرافق الصحية إلى أكثر القطاعات فقراً وإلى سكان المناطق النائية، وفي مقدمتهم السكان الريفيون وسكان الضواحي.

خامساً- الجزء الرابع من الاتفاقية

المادتان ۱۵ و ۱۹

٣٣٣ - وتوحياً للإيجاز، وفي ضوء عدم تغير الأوضاع منذ آخر تقرير قدمته الدولة، نكتفي عما سبق أن عرضناه في هذا التقرير.

775- بيد أنه، بالنظر إلى الفقرتين ٣٣ و ٣٤ من الملاحظات الختامية للجنة فيما يتعلق بالحد الأدبى لسن الزواج والفوارق الموجودة بين النساء والرجال في هذا الصدد، قدم مكتب الدفاع عن الشعب طعنين في ما يلى تفصيلهما.

770 القضية: "المادة 73 من قانون الأحوال المدنية": في 9 شباط/فبراير 700، قدم إلى الدائرة الدستورية لمحكمة العدل العليا طعن بالمادة 73 من القانون المدني، المتعلقة بــشروط السن لعقد القران، بذريعة مخالفتها للدستور. وقد احتُج بأن هذه المادة تنتهك بصورة فاضحة ومباشرة ما هو منصوص عليه في المادة 71 من الدستور من الحق في المساواة وعدم التمييز، فضلاً عما هو مكرس في المادة 700 من الدستور نفسه من الحق في المساواة المطلقة في الحقوق بين الزوجين، حيث إن المادة 700 من قانون الأحوال المدنية تُعمل التمييز بشأن الحد الأدبى لسن الزواج، اعتمادا بصورة استثنائية على حنس الزوج، وهو أمر يعوزه في الآونة الحالية أي منطق أو موضوعية. وهذا يعني أن المادة المشار إليها، إذ تفرض شروطاً بشأن السن تتفاوت بين الرحل والمرأة، إنما تُعمل تمييزاً لا مبرر له يمس بالحق في المساواة عموما وبمبدأ المساواة في الحقوق المتعلقة بالزواج خصوصا. وبتاريخ 700 حزيران/يونيه 700 ، قبلت الدائرة الدستورية الطعن المذكور.

٢٣٦ - القضية: "المادة ٥٧ من قانون الأحوال المدنية": في ٩ آذار/مارس ٢٠١٠، قدم إلى الدائرة الابتدائية طعن بالمادة ٥٧ من قانون الأحوال المدنية، بذريعة مخالفتها للدستور، إضافة

إلى التماس باتخاذ تدبير وقائي حيال تلك المادة، كونما تشكل عائقاً مطلقاً لعقد الزواج ينطبق على المرأة وحدها، وبالتالي فهي تنتهك بصورة فاضحة ومباشرة ما هو منصوص عليه في المادة ٢١ من الدستور من الحق في المساواة وعدم التمييز. فوفقاً للمادة ٧٥ من قانون الأحوال المدنية، يجوز للرجل، في حال فضه عقد الزواج، أن يباشر بموجب القانون على الفور في عقد قران جديد، في حين أن هذا القانون يمنع المرأة من عقد زواج جديد طيلة ١٠ أشهر، ما لم تبرز شهادة طبية بعدم كونما حاملاً خالال تلك الفترة. وفي ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، قبلت الدائرة الطعن المذكور.